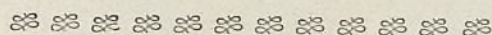


AÑO XII . . . MADRID . . . MAYO DE 1908 . . . BARCELONA . . . Núm. 190



## SUMARIO

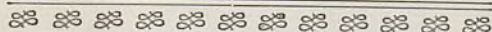
### TEXTO:

Actualidades, por E. M. Repullés.  
 Pabellón del Ministerio de Fomento en la  
 Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza,  
 por B. P.  
 Los dos Ottos, por Amós Salvador Carreras.  
 Visita de la Asociación de Arquitectos de  
 Cataluña á San Martín del Canigó, Cornellá  
 de Conflent y Carcasona.  
 La arquitectura moderna, por Jerónimo Mar-  
 torell.  
 Crónica artística.—Arquitectura.  
 Adelantos é inventos.  
 Crónica científica.—Ingeniería.  
 Curiosidades técnicas y varias.

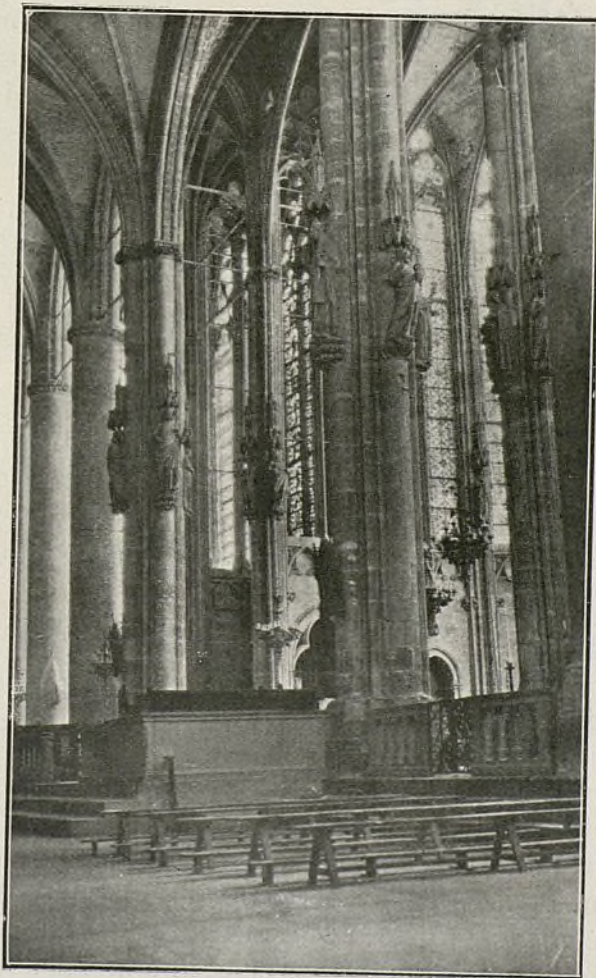
### GRABADOS:

#### Láminas sueltas:

VIII.—Pabellón del Ministerio de Fo-  
 mento en la Exposición Hispano-Fran-  
 cesa de Zaragoza.—Arquitecto: D. Car-  
 los Gato y Soldevila.  
 IX.—Interior del Recinto de Carcasona.  
 Catedral de San Nazario, Carcasona. (4 re-  
 producciones.)  
 Pabellón del Ministerio de Fomento en la  
 Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza.  
 (4 reproducciones.)  
 Vista general de Vernet-les-Bains desde el  
 parque de los Establecimientos.  
 Iglesia de Cornellá de Conflent. (2 reproduc-  
 ciones.)  
 San Martín del Canigó. (3 reproducciones.)  
 Murallas de Carcasona. (8 reproducciones.)



## ARTE ANTIGUO

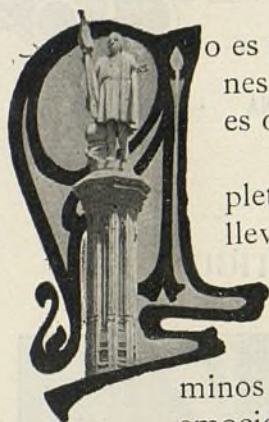


Catedral de San Nazario.

Carcasona.



# ACTUALIDADES



o es palenque apropiado para la arquitectura el de las Exposiciones de Bellas Artes: hace tiempo que lo vengo diciendo, y la razón es obvia.

Mientras el pintor y el escultor presentan allí sus obras completamente terminadas, completas, á su tamaño, el arquitecto sólo lleva el proyecto, el boceto á reducidísima escala, en proyecciones ortogonales, que son convencionales, y no dan al profano idea de lo que será el edificio terminado, del efecto que habrán de causar sus dimensiones, sus salidas, abultados, términos y perspectivas. Aquellos dibujos no pueden nunca producir la emoción estética como la produce el cuadro ó la estatua; es como la partitura del músico, que no la entiende sino el muy versado en tal arte, y el público sólo puede juzgarla al oírla.

Acaso el edificio es la producción artística susceptible de producir mayor emoción estética sobre nuestros sentidos. La contemplación de uno de esos edificios monumentales, de la Catedral de Colonia, del Palacio de Justicia de Bruselas, por ejemplo, causa una admiración intensa por la grandiosidad del conjunto, por la belleza de sus detalles; pero véanse estos mismos edificios en sus proyecciones dibujadas á pequeña escala, y se pasará ante ellos casi con indiferencia.

Además, los pintores y los escultores encuentran su mercado en las Exposiciones: no así el arquitecto, y de aquí que siempre sea escaso el número de concurrentes, en la Sección de Arquitectura, á aquellos certámenes. Y los que concurren lo hacen con proyectos hechos para algún concurso ó encargados por algún centro ó particular. Nunca hay un trabajo hecho *exprofeso* para la Exposición.

En la que actualmente se celebra en Madrid sucede lo mismo; todos los trabajos expuestos tienen la indicada procedencia.

Descuella entre ellos el del pensionado en nuestra Academia de Bellas Artes de Roma D. Antonlo Flórez con veinte bastidores que contienen el estado actual del antiguo teatro de Taormina (Sicilia) y su proyecto de restauración. El estado actual se representa en plantas y alzados en nueve cuadros acuarelados con gran maestría, que dan perfecta idea del natural, y muchos tan notables que, por su técnica pictórica, podrían figurar dignamente en la sección de pintura. Los once bastidores restantes pertenecen á la restauración del edificio en conjunto y detalles, y en dibujo y acuarela en nada desmerecen de los anteriores. Respecto á la restauración, aunque me parece justa, no tengo tiempo ni espacio para hacer su crítica.



Presenta, además, el señor Flórez otros cuatro notables trabajos, tan bien dibujados y acuarelados como los del teatro, á saber: un *Relieve del arco de Tito*, que parece una fotografía, es el mejor elogio que de él puede hacerse; otro del *Foro romano*; el *Templo de la Victoria*, en Atenas, y la *casa de Desallmone*, en Venecia.

D. Luis M.<sup>a</sup> Cabello y Lapiedra presenta un proyecto de restauración de la *Iglesia magistral* de Alcalá de Henares, que revela un detenido estudio del edificio y está perfectamente dibujada y acuarelada. El señor Cabello está encargado por el ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes de esta restauración, difícil como todas, y cumple perfectamente su cometido.

El señor Bescansa (D. Leoncio), que tiene dadas pruebas de su talento, no ha estado del todo feliz en su proyecto de edificio para *Tribunal de justicia*, que nos parece un panteón, y cuyas fachadas laterales y posterior no corresponden á la principal.

El de *Escuela de niños*, presentado por el mismo arquitecto, no es apropiado para una Exposición de Bellas Artes.

D. José Carnicero aporta un proyecto de *Palacio de justicia*, que no carece de grandiosidad, por más que se ve la influencia de otro moderno muy suntuoso. Sus fachadas siguen la moda, desarrollada de algún tiempo á esta parte entre los jóvenes arquitectos, de estar divididas por machones salientes á modo de contrafuertes, sin objeto alguno constructivo, que se levantan sobre la cornisa, quitando la grandiosidad y austeridad de la línea horizontal, tan propias de un edificio del género á que éste se destina.

Los hermanos Gómez-Román (D. Benito y D. Manuel) son autores del proyecto de una *Escuela de Artes y Oficios, Museo y Biblioteca*, que está bien en conjunto y detalles, pero de presentación fría, por estar acuarelada á tinta de china, faltándole, por tanto, la brillantez necesaria en este género de certámenes. Por lo demás, es un proyecto discreto y bien pensado.

La *casa-habitación*, de D. Francisco Pezuela, no es tampoco, ni por su importancia, ni por su asunto, proyecto de Exposición. Está muy bien, pero es uno de tantos proyectos que diariamente hace el arquitecto para servir á sus clientes.

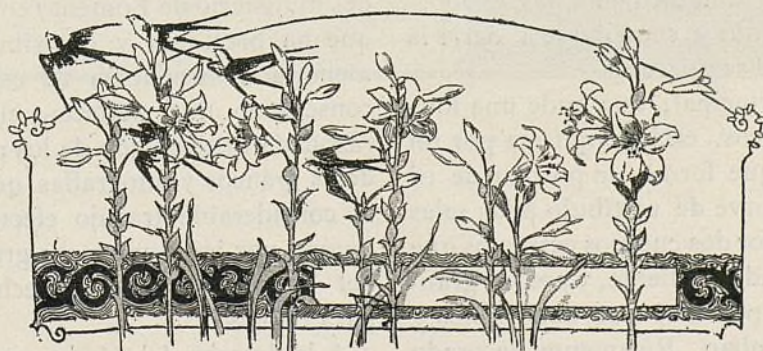
Del *Monumento al Cardenal Cisneros*, de D. Antonio Ferrer, vale más no decir nada. El jurado ha estado muy benévolo al admitirle.

Esto es cuanto contiene la sección de Arquitectura de la actual Exposición de Bellas Artes, y con ello se justifica lo expresado al comenzar este artículo.

E. M. REPULLÉS Y VARGAS.

(De la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.)

Madrid 1.º mayo de 1908.







## ARQUITECTURA ESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA

### PABELLÓN DEL MINISTERIO DE FOMENTO

EN LA EXPOSICIÓN HISPANO-FRANCESA DE ZARAGOZA

ARQUITECTO: D. CARLOS GATO Y SOLDEVILA

EL pabellón que ha construido el ministerio de Fomento en la actual Exposición de Zaragoza, de la cual con su reconocida competencia nos dijo algo en el número anterior y seguirá diciéndonos en otros el inteligente arquitecto D. Luis de la Figuera, está situado dentro del emplazamiento total del certamen, paralelamente al pabellón central de la alimentación y en la alineación de la calle que separa el edificio del Museo del de las Nuevas Escuelas.

La construcción á que nos referimos es de una sola planta, la cual afecta la forma de un rectángulo sumamente prolongado, al cual se adosa posteriormente y en la sola anchura del cuerpo central un cuerpo saliente de planta casi cuadrada. El edificio se alza sobre un zócalo general, que en algunos sitios alcanza á la altura de dos metros, el cual favorece notablemente las proporciones del conjunto y contribuye á darle la importancia que requiere.

La fachada principal, que mide una longitud de 72 metros, está compuesta por un cuerpo central que forma un pórtico de 16 columnas que sirve de vestíbulo á las salas de exposición; por dos cuerpos extremos que poseen acceso independiente, y por las grandes naves de exposición que entre éstos y aquél se desarrollan. Ricamente decorado al exterior é imitando piedra caliza, el con-

junto del pabellón es agradable por todo extremo y tiene grandiosidad y carácter. Los huecos están bien proporcionados, las cúpulas de los cuerpos extremos realzan la silueta general del edificio y el cuerpo central constituye un punto culminante, digno de la extensión de tan gran fachada.

Partiendo del vestíbulo ó pórtico se halla en el fondo, ocupando el cuerpo saliente á que antes nos hemos referido, la Exposición del Canal de Aragón y Cataluña, constituida por preciosos modelos y numerosas fotografías de las obras realizadas en el mismo, dispuesto todo ello con mucho gusto y verdadero acierto. Á la izquierda se halla establecida la sección de Agricultura, que es de gran importancia y por todos conceptos interesante. El ingeniero agrónomo, Excelentísimo Sr. D. José de Arce, delegado oficial del ministerio de Fomento en la Exposición, que ha presidido y contribuido personalmente á la instalación de esta sección, ha conseguido una perfecta, elegante y bien razonada distribución de los numerosos modelos gráficos y fotografías que demuestran el considerable trabajo efectuado en poco tiempo por las numerosas granjas agrícolas del Reino con gran provecho y beneficio para el país.

Á la derecha del pórtico están las instalaciones de los ingenieros de Caminos, Minas



## ARQUITECTURA ESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA



Pabellón del Ministerio de Fomento en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza.

Arquitecto: D. CARLOS GATO Y SOLDEVILA

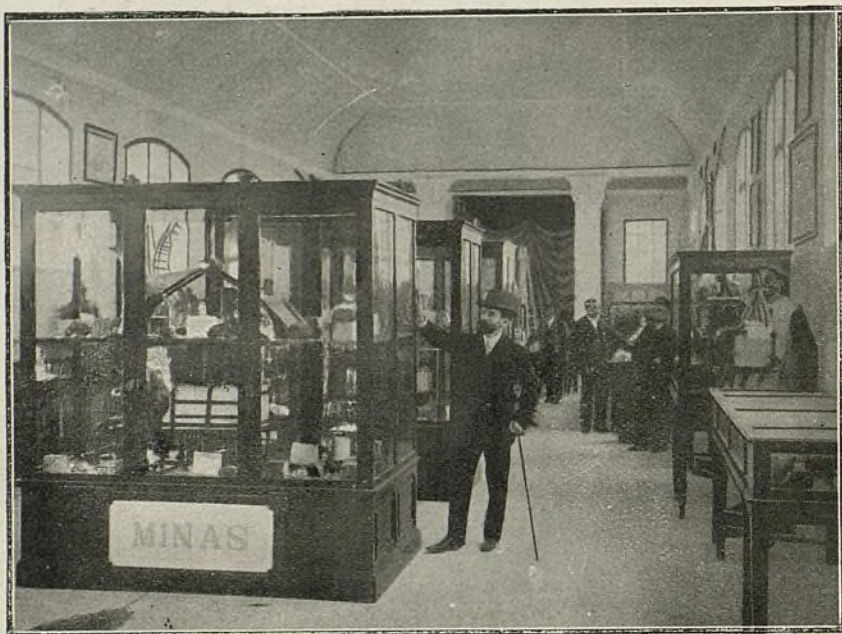
Ayuntamiento de Madrid



y Montes. En la sección de Caminos son de admirar numerosos modelos cuidadosamente seleccionados por los ingenieros señores Boguemi y Mendizábal: entre otros, una reducción del nuevo puente de cemento armado que se va á construir en Madrid sobre el Manzanares, frente á San Antonio de la Florida. El ingeniero de Minas, señor Hauser, ha presentado en grandes vitrinas interesantes aparatos, acompañados de modelos y fotografías de mucho interés.

Las salas, pintadas interiormente al temple, de un color verde-claro, que armoniza con la tonalidad general de las vitrinas y estanterías que imitan á caoba, producen también muy buen efecto, y como el exterior, según se desprende de las reproducciones que incluimos en este número, son prueba del buen gusto que posee el arquitecto que ha dirigido el edificio.

B. P.



Pabellón del Ministerio de Fomento en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza

Arquitecto: D. CARLOS GATO Y SOLDEVILA

## LOS DOS OTTOS <sup>(1)</sup>

Los libros de arquitectura que ahora se venden son muy caros. Por eso se compra poco. Pero algo se compra. Y he podido notar que en estos últimos años se han vendido, sobre todo á los arquitectos jóvenes, en gran cantidad, dos obras interesantes, sugestivas, representativas y, en cierto modo, *definitivas*: los croquis de OTTO RIETH y los proyectos de OTTO WAGNER. Unos compran lo de Rieth; otros lo de Wagner; algunos lo de ambos. Y siendo como son los los dos Ottos, dos grandes figuras, dos poderosos artistas, dos maestros *con escuela*, cabe suponer que ejercerán sobre nosotros

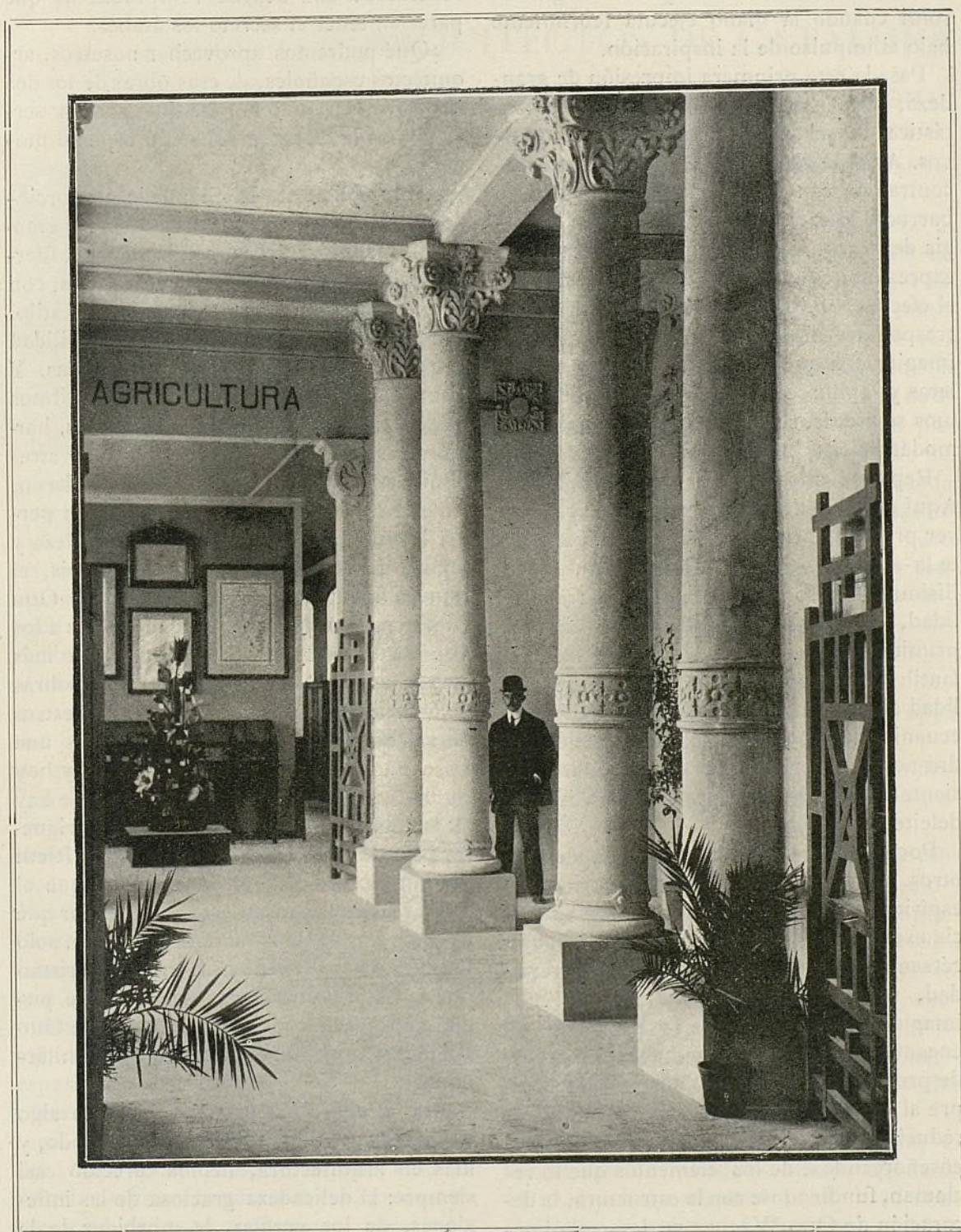
alguna influencia; y siendo tan diferentes como son, resulta curioso averiguar qué clase de resultados podrán obtenerse de su estudio y posible asimilación de sus estilos.

Efectivamente: son bien diferentes Otto Rieth y Otto Wagner. Abramos los croquis de Otto Rieth. Lo primero que nos atrae, que nos seduce, que nos fascina y subyuga es la impresión de conjunto; la fuerza, el brío, la majestad solemne y pomposa de la composición arquitectónica, la originalidad y valentía de las siluetas; la sabia, harmónica y potente disposición de las masas; el atrevimiento y seguridad con que se combinan los vanos y macizos; la fantasía imponderable de las ideas; la tendencia á lo pin-

(1) Tal vez deberíamos traducir «los dos Otones», pero entonces no nos sonaría á cosa conocida.



ARQUITECTURA ESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA



Pabellón del Ministerio de Fomento en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza.

Arquitecto: D. CARLOS GATO Y SOLDEVILA



toresco, á lo genialmente disparatado unas veces, á los hallazgos felicísimos otras. Y como técnica representativa, el pasmoso dominio de la perspectiva y el peligroso procedimiento de la pluma, que sólo puede usarse con ese desenfado y esa energía varonil cuando la mano ejecuta febrilmente bajo el impulso de la inspiración.

Pasada esta primera impresión de grandeza, de fuerza, de visión amplificada y fantástica, descendemos á los detalles decorativos. Aquí la desilusión es grande, nos encontramos con lo arbitrario, lo ilógico, lo barroco, lo extravagante. No bastan la magia del trazo, ni el prestigio de la portentosa expresión de las figuras para contrarrestar el efecto. Sentimos que los detalles no corresponden al conjunto; que la acalorada imaginación que ha engendrado los esqueletos y la musculatura de aquellos organismos se pierde, se desborda al tratar, de acomodar la vestidura á los miembros.

Repasemos los trabajos de Otto Wagner. Aquí el efecto del conjunto no suele conmover profundamente ni forzar imperiosamente la atención. Siluetas elementales, sencillísimas, reposo clásico, serenidad, tranquilidad, casi sosera; muchas veces algo de primitivo, que de puro simple se hace infantil; otras monotonía, repetición, regularidad abrumadora. Pero siempre equilibrio, ecuanimidad, buen gusto. La impresión podrá no ser potente, pero es placentera. No siente uno la sacudida; pero se paladea con deleite, con fruición.

Poco á poco la obra se apodera de nosotros. Suavemente se infiltran en nuestro espíritu su soberana ponderación y su gracia exquisita. Empiezan entonces á aparecerse los detalles con su inmensa variedad, su maravillosa unidad. Y aquí una imaginación fantasmagórica hace los mil encantos de su verbo inagotable. Sin pecar de profusa ni de prolija, acomodada siempre al carácter del edificio y del material, reducida á los lugares que le son propios, enseñoreándose de los elementos que lo reclaman, fundiéndose con la estructura, la decoración de Otto Wagner se desarrolla ligera, fácil, delicada, segura de sí misma, sin fatiga, llena de sutilezas de dibujo, de ritmos nuevos, y hasta de contrapuntos y de arabescos (cuya analogía hay que buscar en la música, después que la música la ha

buscado en el dibujo), de una suavidad y una precisión portentosas. Concentrando siempre la nobleza, la dignidad, la distinción de los estilos clásicos, llega á veces, complaciéndose en el juego de sus propios recursos, á una belleza voluptuosa de que parecían tener el secreto los árabes.

¿Qué podremos aprovechar nosotros, arquitectos españoles, de esas obras de los dos maestros extranjeros? ¿De qué podrán servirnos en la creación del estilo español moderno?

Á mi juicio Otto Rieth puede proporcionarnos alientos, energías para concebir grandiosa, magníficamente, con la vida y la fuerza que se desborda de sus creaciones, con la masculinidad, á veces fiera, de su estilo, con su fantasía de gigante, con su habilidad extremada en el manejo de las masas. Y Otto Wagner nos enseñará á buscar ritmos nuevos, recursos decorativos originales, armonías suaves, distinción, elegancia y atrevimientos lógicos dentro del gusto moderno, sin extravagancias ni contorsiones, sin perder la gravedad del gesto, ni la nobleza y reposo de las buenas épocas. Además, el estudio atento de la decoración de Otto Rieth creo yo que debería conducirnos á los arquitectos españoles al estudio un poco más atento y con menos prejuicios de las obras de nuestro Churriguera y de los maestros de su Escuela. El churriguerismo es una frase que ha pasado al uso corriente, y hoy significa algo muy diferente de lo que hay en las obras de Ribera, Tomé y Churriguera. Ni esto es decir que lo de Otto Rieth sea churrigueresco, con la acepción que el uso da á la palabra, ni esto es aconsejar que se copie hoy lo de Churriguera. Es tan solo indicar que hay en nuestro churriguerismo una fantasía y una fuerza de vida que pudiera aprovecharnos tanto como la de Otto Rieth, si supiéramos digerirla y asimilárnosla.

Otto Wagner nos enseñará también algo de que los españoles, algo rudos en todo, y más en arquitectura, hemos carecido casi siempre: la delicadeza graciosa de las inflexiones, de los perfiles, la morbidez de la molduración.

Podemos aprovechar: de Otto Rieth, la fuerza, la vida; de Otto Wagner, la nobleza, la gracia.

AMÓS SALVADOR Y CARRERAS.



## EXCURSIÓN ARTÍSTICA

VISITA DE LA ASOCIACIÓN  
DE ARQUITECTOS DE CATALUÑA

A S. MARTIN DE CANIGO, CORNELLÁ DE CONFLENT Y CARCASONA

**S**IGUIENDO sus prácticas acostumbradas, la Asociación de Arquitectos de Cataluña organizó la excursión á que nos referimos para el estudio de algunos monumentos de otras épocas que son gloria de la arquitectura.

La celebración de esos actos, ya tradicional en dicha Asociación, ha dado por resultado interesantes estudios que se conservan impresos en monografías escritas exprofeso para la ilustración de esas visitas por distinguidos arquitectos, y su organización es siempre acogida con agrado, porque, además de la eficacia didáctica que en el análisis visual objetivo de los monumentos ofrece, es base de complacencia estética, de goce intelectual por la impresión que se recibe en presencia del mismo monumento, al sentirse cobijado por venerables piedras que han visto el curso de los siglos y guardan aun en el tinte de su superficie la huella que sus vicisitudes han dejado.

Asistieron á la excursión que relatamos los arquitectos señores Salvat, presidente de la Asociación; Vega, Martorell (D. Gerónimo), Audet, Artigas (D. Vicente) Porcel, Maymó, Alemany, Juan, Balcells, Font y Gumá, Domingo, Valeri, Pijuan, Iranzo, Llatas, Bayo, Amigó, Cabello y Lapiedra, que honró á la Asociación de Cataluña, viniendo desde Madrid á tomar parte en tan agradable fiesta, dos distinguidas damas, esposas de los señores Cabello y Vega, y representantes de algunos diarios de Barcelona. Rápidamente discurrieron las horas del viaje colectivo desde Barcelona á Villefranche, entre el entusiasmo y animada conversación de los excursionistas. Llegados á la población francesa, dirigiéronse á visitar la Iglesia de Cornellá del Conflent, distante unos dos kilómestros de Villefranche y en el camino de Vernet-les-Bains, iglesia que se halla considerada, y lo es en realidad,

como un monumento artístico muy interesante del Sud de Francia.

El edificio, del cual publicamos, como de los demás que fueron objeto de la grata excursión, algunas fotografías hechas por los Sres. Iranzo, Maymó y Porcel, excursionistas, perteneció al antiguo priorato de San Agustín, y data del siglo XII. Destaca en él la torre campanario, que mide 23 metros de altura por 6 de base; tiene en su primer piso dos ventanas casi cegadas, y en el piso superior una sola y amplia ventana arqueada.

La portada de la iglesia es de mármol blanco rosado, espléndida, de un gusto exquisito y de lo mejor de su género y estilo; está ornada por seis elegantes columnas, con capiteles admirablemente esculpidos. En el centro se ve la imagen de la Virgen con dos ángeles á los lados. Las archivoltas ofrecen en su labra los elementos propios del romanismo.

Las puertas de madera están magníficamente decoradas con hierros muy bien trabajados.

El interior consta de tres naves: una central mayor y dos laterales: la del medio y el crucero son de cañón ligeramente apuntado, las otras tienen por sección un cuarto de círculo. Forman cuatro compartimentos, que se comunican por cuatro arcos apoyados sobre pilares rectangulares muy robustos y sin decorado alguno. El presbiterio está formado por un ábside central y dos absidiolas á cada lado del mismo.

El retablo mayor, bien conservado, es es una notable obra de escultura, ejecutada en 1345 por el escultor Cascall, natural de Berga; es de mármol blanco rosado y representa en 20 recuadros pasajes de la vida de Jesús.

El altar, sostenido por columnitas de estilo románico, queda libre por detrás y por los costados, y lo corona una hermosa Vir-



gen gótica esculpida con extroordinario sentimiento, cuyo lugar se hallaba sin duda en el centro del retablo antes mencionado.

En la parte exterior presenta el ábside central elegantes ventanas de precioso dibujo y muy bien decoradas.

Al lado de la iglesia se ven restos del edificio que fué priorato de San Agustín y del antiguo palacio de los condes de Cerdeña.

Pernoctaron los excursionistas, y allí establecieron el punto de partida para su excursión á la vetusta abadía de San Martín del Canigó, en la deliciosa estación climatológica de Vernet-les-Bains, que, con justo título, ha logrado el nombre y las predilecciones anejas á él de paraíso de los Pirineos Orientales. Su belleza, su *comfort*, su excelente trato, acreditativos de la pericia de su inteligente director, M. E. Kiechle, de quien los excursionistas guardarán grato recuerdo, constituyen—por el contraste obligado de las ideas entre la abadía, modelo del primitivo arte latino-bizantino del siglo XI y los modernos establecimientos de Vernet, producto de la civilización refinada y exigente en materia de higiene, de comodidad y de placer, de nuestra época—la más peregrina preparación al goce de la emoción estética anhelada, y, al mismo tiempo, para arquitectos y conocedores de la historia de la vida, la más elocuente lección de arte comparado.

Llegados los excursionistas al recinto de San Martín del Canigó y á medida que iban recorriendo y admirando sus varias dependencias ya generalmente conocidas, el arquitecto D. Gerónimo Martorell manifestó en compendiosa explicación sus particularidades más salientes. La síntesis de sus manifestaciones es que el monasterio de San Martín del Canigó fué fundado por el conde de Cerdeña, Wifredo, hijo de Oliva Cabreta y hermano del conde de Besalú, Bernardo Tallaferró, y su esposa la condesa Gisela.

La obra fué dirigida por el monje Selva, y su primer Abad fué Oliva, el mismo que construyó el monasterio de Santa María de Ripoll.

El del Canigó fué consagrado en 1009, siendo, por tanto, uno de los monumentos románicos más antiguos de toda la comarca catalana. Es anterior á Ripoll, Besalú, San Pedro de Roda y la Seo de Urgel, aunque poco, todos posteriores á su fundación.

Las partes principales de que consta son: la iglesia con su cripta, el campanario y el claustro. La iglesia es de tres naves con tres ábsides; las naves están cubiertas con bóvedas de medio punto, haciendo contrafuerte las laterales á la central. Las columnas son cuatro por parte, con un gran pilar, sobre el que se tiende un arco toral en el centro de la iglesia.

La cripta es de gran importancia y es más larga que la iglesia. Sus bóvedas están sostenidas por pilares y dos columnas de perfil dórico romano en la proximidad del ábside.

El campanario, que es de forma prismática, mide ocho metros de base por 20 de altura, y está rematado por almenas. En el piso superior tiene un ábside que aparece exteriormente.

El claustro constaba de dos pisos, que correspondían respectivamente á la cripta y á la iglesia, formado el inferior por robustas arcadas sobre pilares caadrados y el superior por esbeltas columnas de trabajados capiteles: el claustro alto estaba cubierto con madera. Hoy no queda nada de éste: las columnas se hallan en parte en el campanario de la pequeña iglesia de Castell, que es un pueblecito próximo, y en parte ocultas entre los muros de algunas casas.

El estudio del monasterio de San Martín del Canigó es muy interesante, por las influencias artísticas que descubre. Así se observan las tradiciones romanas en el sistema constructivo de las bóvedas, las tradiciones visigodas en la disposición de las columnas que separan entre sí las naves y en la forma de herradura de la planta del ábside; la influencia oriental griega en el entasis de las columnas, la bizantina en la forma envolvente prismática y en el típico perfil de los capiteles y la lombarda en las arcuaciones decorativas del campanario.

La civilización que determinó este movimiento fué la misma de Ripoll, que era por entonces el núcleo de cultura más importante de la Marca Hispánica, y donde la literatura clásica era mas estudiada y existía más intenso comercio intelectual.

El monasterio ha sido objeto de una restauración cuidada y cariñosa por parte del digno prelado de la diócesis de Perpignan, monseñor Carcelade du Pont, que atestigua hasta qué punto el recuerdo de su gloria se mantiene vivo en la república vecina, y aun-



que esa restauración no nos ofrece en toda su integridad el espectáculo de otros días, basta para dejar en el espíritu huella de verdadera gratitud.

Completóse la excursión organizada por la Asociación de Arquitectos de Cataluña con la visita hecha en los días siguientes al recinto amurallado de Carcasona. Nada interesante cabe decir acerca de su descripción, que con verdadera prolijidad de observaciones y de datos está incluida en el Diccionario de arquitectura de Viollet-le-Duc, el cual pudo, á la gloria admirable que como historiador y tratadista de la arquitectura le corresponde por sus obras teóricas, universalmente conocidas, unir en

al xv las construyeron, armonizando en ellas, á diferencia de lo que se hace hoy, la utilidad perfecta con la belleza máxima.

Difícil es expresar el sentimiento ardiente de veneración, de estima y de goce soberano que se apodera del artista al penetrar con la mirada en el maravilloso tejido de perfecciones que constituyen esta obra. Ni puede llegar á más la previsión arquitectónica en el arte de la construcción, ni la intuición guerrera, ni el sentimiento de las bellas formas. Son tres fines siempre patentes, siempre completos, pero siempre armónicos, que se mantienen á igual altura, sin pretender supremacías ni caer en desmayos; tres fines que manifiestan con vigor



Vista general de Vernet-les-Bains desde el parque de los Establecimientos.

este caso la que se desprende de la hermosa restauración del gran sistema de defensas de la ciudad del Aude.

Ejemplo admirable de lo que puede y debe hacerse en toda restauración es el espectáculo que ofrecen las murallas de Carcasona, que en doble circuito recluyen á la antigua villa, y de las cuales son espléndidas galas el castillo y la catedral de San Nazario. En ellas, el cuidado prolijo de toda una generación, el saber y el maravilloso gusto de Viollet-le-Duc ha conseguido lo que parecía ser imposible; conservar íntegro para nuestro estudio y nuestro solaz artístico un conjunto de defensas admirables, de manifiesta inutilidad para las necesidades de la guerra moderna, producto típico de las artes y del sentido práctico que anidaba en el alma de aquellos hombres que en los siglos del xi

cuán grande llegó á ser la arquitectura en la Edad Media y cuán pródiga es aun su inspiración para los arquitectos de la época actual, que, muchas veces, aspiran á conseguir sus resultados sin poseer sus medios; tres fines que dan en su compenetración resultado tan exquisito, de valor tan inmenso, como el castillo de Carcasona y la Catedral á que antes me he referido. Ésta, especialmente, es una de las obras que con más fuerza subyugan al visitante; al penetrar en su recinto, severo y rico, magestuoso y afligranado, lleno de luz y de misterio, nacen en el alma impulsos vehementes de pedir á Dios, germen de todos los impulsos grandes de la humanidad, que haga reflorar en la inspiración de los artistas el poderoso aliento que en los siglos medios hizo posible la producción de tantas bellezas peregrinas.



# LA ARQUITECTURA MODERNA

## I. LA ESTÉTICA. — II. SUS OBRAS

### II

Dios al colocar en el espíritu del hombre la aspiración de lo infinito, le dió un gran tesoro. Nuestras facultades son limitadas; jamás llegaremos á conseguir un fin,

relativa satisfacción de nuestras aspiraciones, es causa de gran satisfacción, para el hombre, en los años que lleva de peregrinación, aquí en la tierra, como será el premio de los justos en la eternidad.

Todas las cosas, todos los seres tienen un

### ARTE ANTIGUO



Iglesia de Cornellá de Conflent.

#### FACHADA

un límite que pueda dejarnos satisfechos; jamás conoceremos con toda integridad al Ser substancial, al Absoluto. Mas ¡sublime contradicción! En la imperfección misma de nuestra naturaleza se halla uno de los medios más poderosos que nos hacen agradable la vida, que nos llenan de gozo. La

reflejo, una participación de la Belleza Suma; todo lo creado es un joyel donde hay algo bello. El artista tiene entre los hombres el privilegio de saber apreciar esta cualidad y de amarla más que la generalidad; más todavía, tiene el don de imaginar, de idear conceptos y formas, armonías y



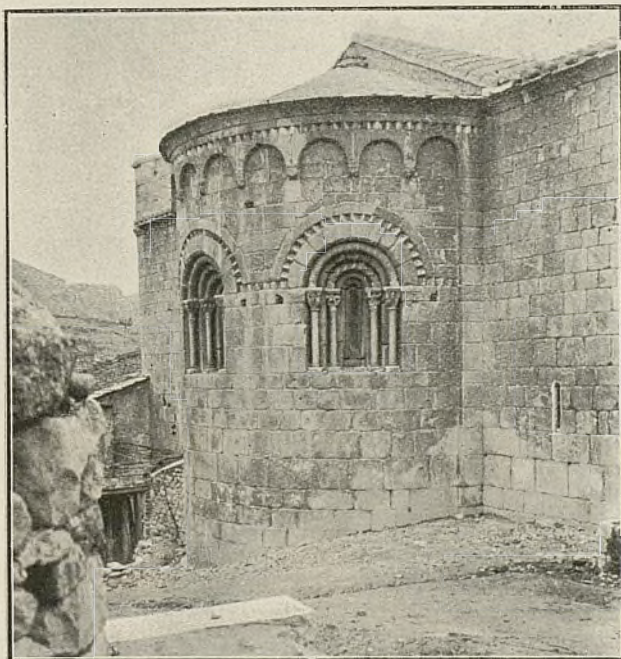
proporciones, transformaciones y coordinaciones de las ideas y de las cosas reales, que son nuevas manifestaciones para el espíritu humano de su sed de belleza no saciada jamás.

¡Hallar nuevas formas, nuevas expresiones de belleza! He aquí el ideal del artista, he aquí lo que le caracteriza. El estudio y las ideas dominantes en su época, el medio en que viva, influyen mucho en sus obras; las propiedades y condiciones de los seres naturales, las conveniencias á satisfacer, son también elementos esenciales de las mismas, pero la determinación de una producción artística exige otro factor: la visión ideal del mundo, la inspiración, la iluminación del entendimiento humano por un rayo de luz divina lo bastante potente é intensa, que le

favoreciera con genio creador, podían completar, podían convertir en realidad las teorías. Estos hombres han existido, existen, sus obras lo prueban evidentemente.

Imposible es analizar la producción artística, en lo que tiene de sobrenatural; de ninguna manera podemos averiguar el por qué Dios deja ver al hombre de esta ú otra manera al ideal. Hemos de satisfacernos encaminando los efectos, describiendo las consecuencias. Las ideas hijas del raciocinio tienen explicación, se fundan en precedentes históricos, en la experiencia. Pero las ideas inspiradas por Dios, son para nosotros un gran misterio. Por esto, si al hablar del concepto humano del arte arquitectónico, puede hacerse de una manera histórica, ya que este concepto no se improvisa, sino que

### ARTE ANTIGUO



Iglesia de Cornellà de Conflent.

#### ÁBSIDE

permita contemplar algo de los profundos y misteriosos espacios de lo infinito.

Estas afirmaciones vienen confirmadas ante la contemplación del arte arquitectónico moderno, de las obras más perfectas últimamente producidas. Las ideas estéticas nacidas años atrás, señalaban al arte un camino, pero faltaba todavía la solución de muchas cosas; de la aplicación de los principios á los hechos, al caso práctico, había una distancia enorme. Sólo los hombres predestinados por Dios, sólo aquéllos á quien

es hijo del pensamiento de varias generaciones, al hablar de las obras hijas de la razón humana y de la inspiración divina, emplearemos con preferencia el procedimiento descriptivo, ya que el elemento divino del arte aparece de una manera imprevista, instantánea, á la vez que produce la obra artística.

\*  
\* \*

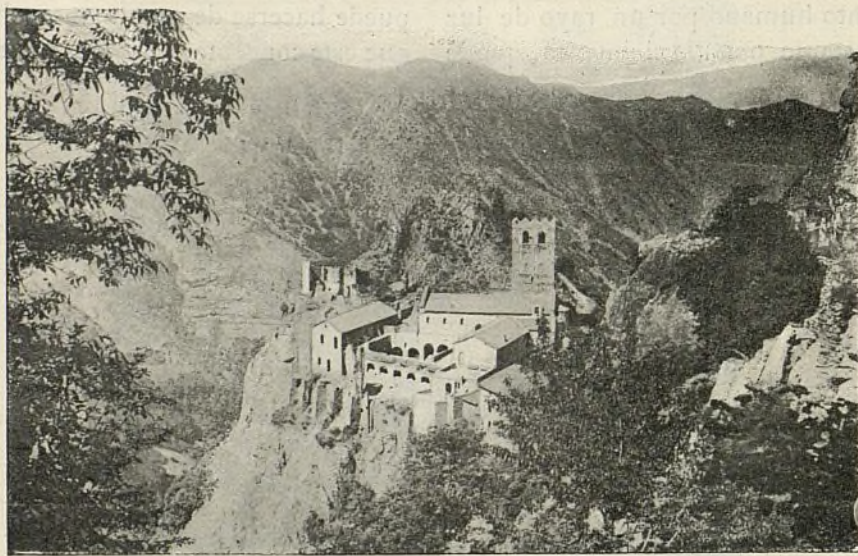
Otto Wagner, Olbrich. He aquí los nombres de dos grandes maestros de la ar-



quitectura moderna, de los arquitectos que hacen hoy un arte más nuevo, más vivo, más personal, al propio tiempo que más serio, más gentil, elegante, hermoso. Son los directores de la notable escuela vienesa de arquitectura, á nuestro entender, la que produce mejores obras en todo el mundo; son los que señalan la orientación de esta escuela, con obras de mayor transcendencia. El primero es el profesor de la Wagner Schule, donde gran número de discípulos van á estudiar, á formarse, bajo los consejos del gran maestro; es el autor de proyectos de grandiosos edificios monumentales, de museos, de palacios, de edificios

ral un aire revelador de un espíritu libre de prejuicios, de apriorismos en la elección de las formas, de espíritu rico de imaginación que encuentra proporciones y líneas, conjuntos y detalles, completamente originales.

Ha poco, tuvo lugar en Viena un concurso para la construcción de un museo; Wagner lo ganó. Comparando su proyecto con otros de los presentados hay que reconocer la justicia del fallo. ¿Por qué gusta más la obra de Wagner? ¿Por qué siendo la más sencilla, se impone con tanta evidencia? ¿Por qué motivo, proyectos mucho más aparatósos, mucho más ricos, quedan de-



Vista de San Martín de Canigó.

públicos; es el arquitecto de magníficos puentes y viaductos, de estaciones y de originalísimas casas en calles de ciudad.

Olbrich se ocupa en edificar cosas más pequeñas, pero tiene mayor originalidad, mayor fuerza productiva, su arte tiene más partidarios, ha cruzado fronteras. Es el arquitecto de innumerables villas, de pabellones de exposición; dibuja muebles, vidrieras, tejidos y tapices.

Precisemos un poco las condiciones características de las obras de estos maestros.

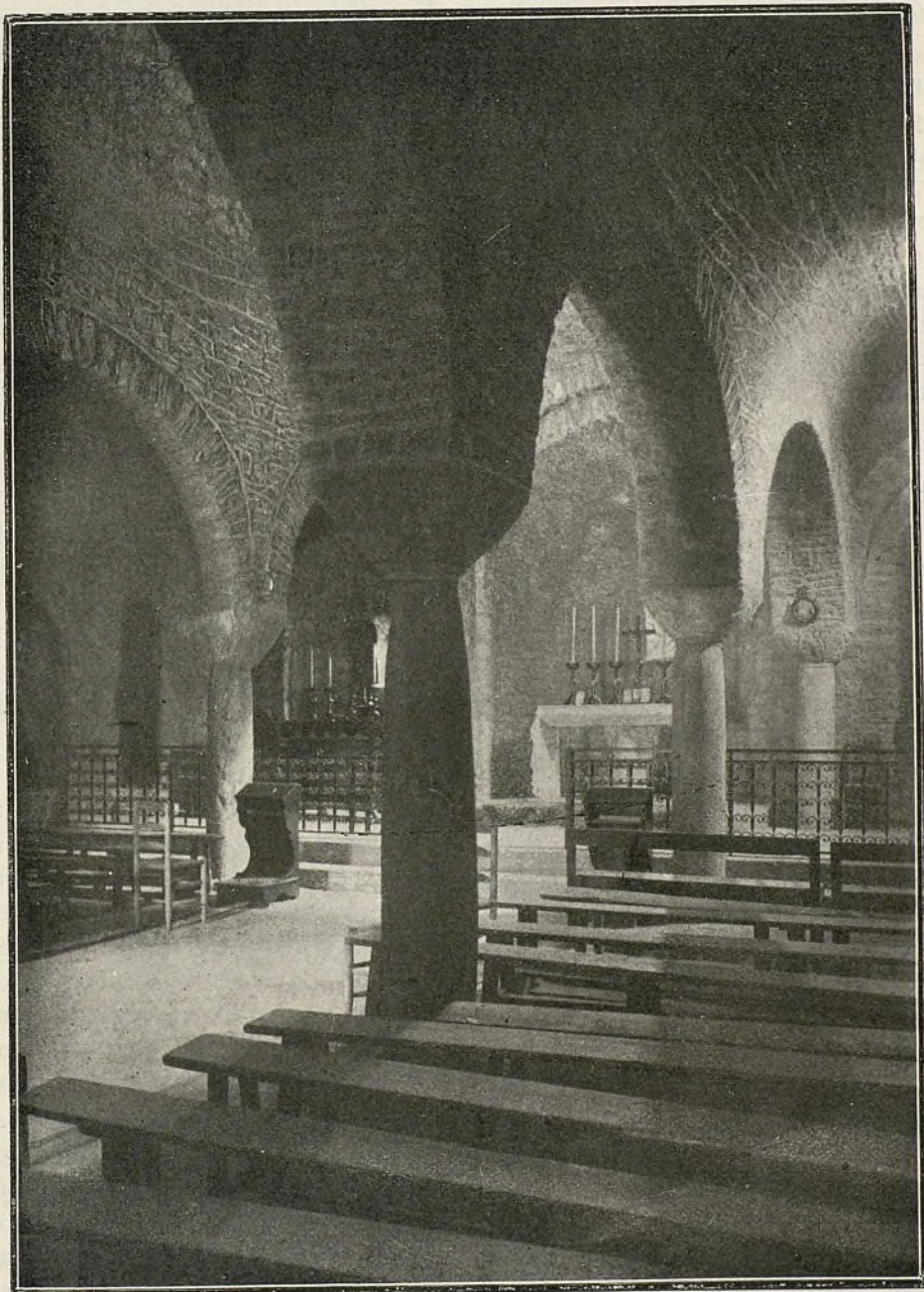
Wagner es simplicísimo, monumental, moderno. Lo primero que llama la atención en sus proyectos es el vigor, la fuerza, el aspecto de grandiosidad; hay en ellos pocas cosas pero todo se ve, todo luce. La composición de las masas, la estructura constructiva, el detalle decorativo presenta en gene-

trás? ¡Ah! Porque las producciones de Wagner poseen en grado superlativo aquella especialísima condición de las obras de arquitectura que tanto puede embellecerlas: la armonía, la justa relación entre las formas artísticas y su fin, su objeto. Así vemos que mientras otros proyectos recuerdan aún las formas del arte clásico, el de Otto Wagner no es de ningún estilo, no se vislumbra en él el más mínimo esfuerzo para adaptar las antiguas formas al presente caso.

Cierto que se advierten reminiscencias de los estilos antiguos en el arte de Wagner, pero están vivificadas por un aliento poderoso de juventud; están transformados, asimilados, combinados y adaptados de tal manera, que se hace difícil conocerlos. Las superficies ataluzadas y las golas egipcias; los entrelazados de la Grecia myceniana, los



ARTE ANTIGUO



Iglesia de San Martín de Canigó.

NAVE CENTRAL



procedimientos decorativos de los japoneses, las estrías y molduras griegas, cual recuerdo sugieren las obras de Wagner, no son lo más característico, lo más esencial de su arte.

El museo de que hemos hablado, interesa por la franca y racional disposición de aberturas simplemente rectangulares; gusta por la línea terminal del cuerpo central, combinación de curvas y estatuas decorativas, gusta por el pórtico que hay al centro, apoyado en pilares de piedra, cual sección vertical es una sencilla curva de mucho sentimiento y en los que se apoyan las jácenas de hierro. De hierro es el viaducto que comunica las dos partes del museo, separadas por una calle.

El hierro lo emplea con mucha maña para hacer apoyos aislados verticales y sostener techos.

En la línea del ferrocarril del canal del Danubio ha dirigido Otto Wagner varias construcciones: las hay modestas, las hay suntuosas. En unas y otras la composición del conjunto depende ante todo del objeto á satisfacer; ¿conviene á la entrada de una estación, un paso abierto y franco? Pues coloca de uno á otro lado, una jácena, una viga armada, que decora con guirnalda de laurel y rosas trabajadas á la forja.

En otra estación ha hecho las paredes, combinando entramados metálicos verticales con obra; ésta está decorada en su parte alta con esgrafiados, de un dibujo muy granado compuesto de flores y hojas de girasol. Las casas de Otto Wagner son también muy dignas de mención. ¡Qué simplicidad! ¡Qué aire tan risueño! ¡Cómo se avienen con la vida moderna! Ventanas, balcones sencillos y continuados, salientes tribunas, trozos entrantes... ¡Qué movimiento de líneas! ¡Qué efectos de conjunto, tan pintorescos y monumentales!

En la decoración emplea la cerámica con grandiosos dibujos que aplica á las fachadas; la usa igualmente en las barbacanas de las cubiertas. Las barandillas las decora con flores y hojas de hierro forjado; usa también este recurso en las cartelas, en que á veces apoya viguetas ó jácenas. Á Otto Wagner no le preocupa la vista del hierro; á menudo pone viguetas como á dintel, en las aberturas de fachada.

Entre los proyectos ejecutados en la es-

cuela de Wagner y que indican el gran partido que procura sacarse de las condiciones propias del terreno y de los materiales, figura el de un gran pabellón provisional, destinado á sitio de reposo y recepción de unos soberanos que van á revistar tropas; se aprovecha allí la estructura de las tiendas de campaña mejor dicho de los entoldados; en vez de sostener la cubierta con vigas que trabajan á la flexión, se hace con cables de metal atirantados. Parece imposible obtener, partiendo de un principio tan sencillo, tan hermosos resultados; la base es poligonal; en cada vértice hay situadas unas antenas, bellamente decoradas, por cuyo extremo pasan los mencionados tirantes. Éstos sostienen por una parte las draperías que cubren la parte central de la estancia, y por la otra vienen á fijarse en elementos empotrados en el suelo, lo suficientemente resistentes para vencer el esfuerzo de tracción de aquéllos; entre estos elementos se hallan las telas que sirven de pared en combinación con unos velariums que cubren el espacio; el todo se enriquece con tapices y banderas decoradas con escudos y motivos simbólicos: resulta un nuevo y bonito conjunto. En Cataluña, donde la estructura del entoldado es harto conocida, podría sacarse partido de ella en más de una ocasión; el ejemplo de que hablamos es garantía del éxito.

Después de Wagner, hay que hablar de Olbrich. Éste es mucho más discutible, pero superiormente admirable. ¡Qué riqueza de imaginación! ¡Qué refinamiento de elegancia y delicadeza! En el arte de Wagner se distinguen todavía reminiscencias de los estilos de otros tiempos, se recuerda aún alguna forma; el arte de Olbrich es todo nuevo, indica una exuberancia de fantasía sorprendente.

Debe considerarse á Olbrich bajo dos aspectos. Como compositor de conjuntos arquitectónicos y como decorador de ellos.

Las *villas* de Olbrich son de una simplicidad extremada. Paredes lisas estucadas, decoradas en algunos puntos con esgrafiados, aberturas rectangulares, circulares ó elípticas muy variables de dimensiones, y tejados.

Tan solo con estos elementos logra deliciosos efectos. Empieza disponiendo la planta baja sobreel principio de establecer las habitaciones al rededor de un *hall* ó sala de



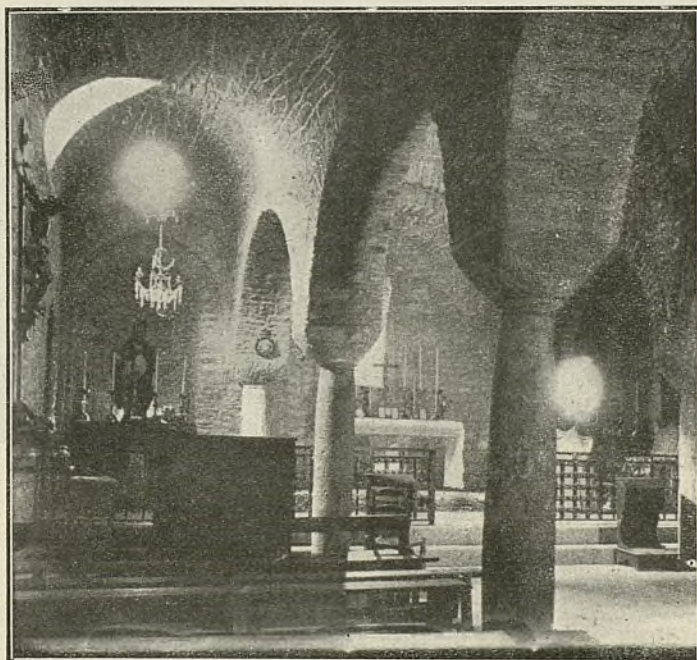
comunicación general; así consigue la independencia recíproca de estas piezas, de manera que es posible ir á cualquiera de ellas, sin pasar por ninguna de las otras. Las habitaciones son buenas, pero en reducido número: comedor, una ó dos salas y despacho, en los bajos; dormitorios de los señores con baño y lavabos en el piso primero; dormitorios del servicio en el segundo; cocina y demás dependencias en los semisótanos.

La belleza del edificio se halla principalmente en la manera de agrupar las piezas, en su relativa dimensión, en las proporcio-

de las piezas; no hay dos iguales: según la luz que convenga á las habitaciones, son grandes ó pequeñas, son apaisadas ó con la máxima dimensión vertical; jamás por razón de simetría se echa á perder una habitación con aberturas que á veces no hacen otra cosa que estorbo.

Porque hay que advertir que Olbrich, al hacer un plan, no sólo piensa en las paredes, sí que también en los muebles que han de ocupar las habitaciones; hay que advertir que Olbrich dibuja las camas, armarios, sillas, piano, y señala el lugar que corresponde á cada uno de ellos; Olbrich da la

## ARTE ANTIGUO



Iglesia de San Martín de Canigó.

### NAVE LATERAL

nes de la planta y alzado de cada una de ellas; se encuentra en la disposición de los tejados, en el juego de líneas que se produce con éstos al cubrir el edificio; se encuentra en el pórtico, abierto por dos lados, que precede la entrada de la casa; se encuentra en la escalera, en la graciosa colocación de los peldaños que salvan los desniveles; se encuentra en el emparrado del terradito, situado sobre algún cuerpo saliente; se encuentra en las elegantes líneas de una simple chimenea.

La dimensión de las aberturas está en relación con la clase, medidas y orientación

idea del arrimadero, de los parquets, de los cortinajes y lámparas; indica los colores y el dibujo con que deben decorarse las habitaciones.

En este punto, Olbrich derrocha la fantasía y el buen gusto; lo que en elló le caracteriza, es el empleo de la curva y la riqueza de coloraciones. En los muebles de Olbrich apenas hay líneas rectas; ora son inflexiones suavísimas apenas perceptibles, ora la curva es atrevida y acentuada. Pero siempre la línea empleada es racional y lógica; deriva de la adaptación de las formas artísticas al objeto á que van destinadas. La ma-



dera, la talla en planchas planas, consistiendo la decoración principal de ella en las caprichosas líneas de sus contornos; la ornamentación escultórica la emplea con gran sobriedad; cuando la usa, la pone sobre campos perfectamente lisos, por lo que brilla mucho: generalmente está refundida dentro de los plafones.

Una novedad de los muebles de Olbrich es que los proyecta combinados: al pie de una cama coloca un banco; la mesita de noche forma conjunto con un armario y unas estanterías.

menos piramidal. Otro de los motivos de ornamentación empleados con predilección por Olbrich es la rosa. ¡La rosa de Olbrich! ¡qué bonita es! ¡qué fascinación adquiere esta flor por él dibujada! Ora la ponga aislada ó bien formando parte de guirnaldas, con hojas; ora sea pintada ó en relieve, siempre la aplica con un gusto exquisito. Construyó una casa en que la rosa es el único motivo de ornamentación: se presenta en rosales completos, en flores y capullos graciosamente combinados. La rosa está en los muebles, en las paredes, en los cortina-



Conjunto de las murallas de Carcasona.

Emplea siempre maderas en su color natural: el roble, el limonero, el nogal, la caoba, el olmo, le dan una rica variación de tonos; usa también el ébano y saca gran partido del palisandro, madera de la Guayana, de un hermoso color violáceo.

Las paredes las pinta en tono uniforme, general, claro y vivo, muy diferente de los muebles, pero buscando la nota justa que harmonice con ellos; en la parte baja ó bien en la alta coloca fajas decorativas, que terminan en líneas onduladas ó que se pierden vagamente. Combina los tonos verdes con los violáceos, el amarillo ó naranja con el colorado, el azul con el ocre.

La ornamentación la compone de elementos naturales que ordena según leyes muy ingeniosas y variadas. Usa á menudo la idea del árbol reducido á la esencia del mismo: troncos, algunas flores, hojas; á veces cierra el conjunto dentro de un contorno más ó

jes y tapicerías. Las hay blancas, coloradas, moradas; las hay hasta en los esgrafiados exteriores, hechas con oro.

Otro recurso de que Olbrich saca partido son las vidrieras de colores, empleando con preferencia el paisaje.

Olbrich es el príncipe de los decoradores modernos: sus obras atraen en seguida las simpatías; son simples y ricas á la vez; no es posible más frescura y brillantez de composición. Las primeras producciones son muy diferentes de las de los últimos tiempos; en aquéllas hay algunos elementos procedentes del arte griego. Algo de genio griego, aquel claro y seguro concepto del arte, aparece en las modernísimas creaciones de este singular artista.

Siguiendo las huellas de Wagner y de Olbrich van gran número de artistas. No son tan personales, tan vigorosos, tan firmes; pero el conjunto de sus obras es el



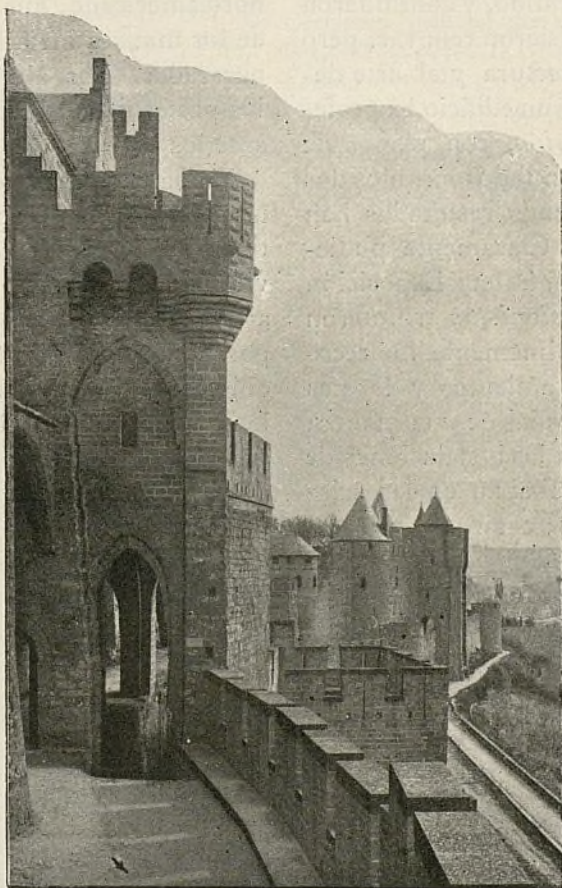
que tiene más valor dentro de la producción artística universal moderna.

Señalados en las obras de los maestros los caracteres principales de la escuela vienesa de Arquitectura y de arte decorativo, poco añadiremos; tampoco citaremos más nombres, que, si bien darían valor documental á este estudio, poco han de ayudar en la aclaración de los conceptos que estamos exponiendo.

escudo que hay encima de la puerta de entrada, las molduras góticas de una ventana. No. Son apuntes de conjunto, son indicaciones de la manera como han dado entrada á una casa, en un terreno quebrado; son soluciones de galerías, de distribución de los tramos de una escalera, de emparrados y aleros.

Hemos hablado de las *villas*. Digamos algo de las casas de la ciudad. Éstas tienen

## ARTE ANTIGUO



Carcasona.—Defensa del castillo.

Algunos de estos artistas han sido precursores de Olbrich; le prepararon el camino. Otros con gran talento llegan á aventajarle en el cultivo de alguna especialidad.

Las revistas que dan á conocer las obras de los arquitectos vieneses, publican alguna vez estudios de arquitectura, dibujos del natural sacados por ellos, que indican claramente cuál es el concepto que tienen formado de su arte. Son apuntes de hermosas casas de campo; son estudios de antiguas casas señoriales. Lo que reproducen no es el

á veces ante las puertas una cubierta de vidrio, sostenida con cartelas de hierro forjado. Las paredes son esgrafiadas y cubiertas de cerámica. En la parte alta construyen talleres con grandes ventanales, destinados á fotógrafos, pintores, ó á industrias artísticas; así consiguen dar á la casa un remate movido y artístico.

Los vieneses sacan gran partido de la vegetación para completar el efecto de la arquitectura. Alguna vez colocan cajas de hierro forjado ante las ventanas, destinadas



á contener macetas; en las casas de campo estudian con gran cariño el lugar donde habrá una parra, una enredadera.

¿Cómo ha nacido la escuela vienesa? ¿Cuál es su historia? Hace muy pocos años se fundó en Viena una asociación de artistas: la *Secesión*, la agrupación de los disidentes, de los separados de la generalidad. Tenía por principal objetivo cultivar el arte, con la condición de no hacer estilos, huir de ellos en absoluto, de hallar uno nuevo. Como puede comprenderse, tuvieron grande oposición: locos, presumidos, todo eso oyeron. Pero eran un grupo decidido, y continuaron su camino. Todo lo quisieron renovar, pero especialmente la arquitectura y el arte decorativo. Construyeron un edificio ex profeso, *la casa de la Secesión*, con planos de Olbrich, y allí organizan todos los años dos exposiciones, cuyos buenos resultados han ido creciendo siempre. Claramente pudieron éstos apreciarse en la última Exposición de París. Allí los *secesionistas* triunfaron en toda la línea; unánimemente fué reconocido así. Los abigarramientos y formas artísticas antiguas, aplicadas de una manera mecánica y rutinaria, en las instalaciones de otros Estados, no se hallaban en las salas pertenecientes á Austria, como tampoco en las de los alemanes, imitadores del nuevo arte. Hallábase allí un arte nuevo y simple, refinado, estudiadísimo; un arte sobrio, que presentaba reducido número de obras, pero escogidas; un arte aplicado á las industrias complementarias de la arquitectura, notable, entre otras condiciones, por la hermosa curvatura de sus líneas y la delicada armonía de colores.

Hoy la escuela *secesionista* cuenta ya con la decidida protección del Estado. En las escuelas oficiales, magistralmente montadas, figuran como maestros, partidarios decididos de los nuevos procedimientos. La enseñanza de la arquitectura va combinada con la del arte decorativo industrial. Se trabaja con firmeza y con éxito. Considerando que las enseñanzas de la naturaleza y del arte antiguo son muy convenientes, tienen perfectamente organizados los estudios de una y otro. Los alumnos copían los vege-

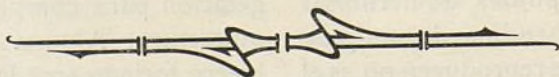
tales, analizando las leyes de su desarrollo y formación. Estudian también la figura humana y animales de toda especie. Al lado de la Escuela de Artes y Oficios de Viena hay una colección zoológica, donde los discípulos van á dibujar. Hay también un Museo de Arte é Industria, íntimamente relacionado con la mentada Escuela. Allí los ejemplares están clasificados según su procedencia industrial y por estilos, desde los más primitivos hasta el día; así en la sección de cerámica, al lado de las ánforas griegas vense vasos de Tiffany, el gran artista norteamericano, que ha hallado el secreto de los matices metálicos y de las irisaciones nacaradas. Los alumnos van al Museo con los profesores, los cuales les dan lecciones ante los ejemplares.

El fomento del arte industrial es, indirectamente, causa del fomento de la arquitectura: así lo han entendido muy bien los vieneses. El cambio de la ornamentación arquitectónica ha sido muchas veces traído, por el cambio de las formas artísticas, en los objetos de uso corriente. ¿No se desechó en los pueblos de Occidente la ornamentación de la arquitectura visigoda por otra, á causa de la importación de telas, de objetos de marfil y de muebles procedentes de Bizancio? Cuanto más perfecta sea, cuanto más se cultive y estudie la ornamentación aplicada á dichas artes, en algún tiempo llamadas suntuarias, más correcta será la arquitectura en la parte de ornamentación.

La escuela de arte vienesa, como era natural, había de experimentar en sus principios la influencia de las tendencias artísticas de los lugares que más se avenían con el fin que ella se proponía. El arte moderno inglés y el arte belga influyeron poderosamente en la formación del estilo vienés; estas influencias, mezcladas con la rica imaginación y depurado gusto de los austriacos, han dado por resultado un arte superior á los que contribuyeron á formarlo; por eso nos hemos ocupado de él en primer término.

JERÓNIMO MARTORELL, ARQTO.

(Se continuará.)





## CRÓNICA ARTÍSTICA

### ARQUITECTURA

#### LOS CONCURSOS DEL CÍRCULO DE BELLAS ARTES

En los Concursos convocados por las Secciones de Arquitectura, Grabado, Arte decorativo y Artes industriales del Círculo de Bellas Artes han obtenido el premio: en Arquitectura, D. M. Gómez Acebo, y menciones honoríficas, D. Manuel Cárdenas y don Amós Salvador y Carreras. En grabado: premio, D. Francisco Esteve, y mención honorífica, D. Juan Rivas. En Arte decorativo: premio, D. Constantino F. Guijarro. Artes industriales: premio, D. Mateo F. de Soto y D. J. Labarta.



dido el premio asignable de 2.000 pesetas á los hermanos Aznar y el accésit á los arquitectos señores Rogi y Dubé.



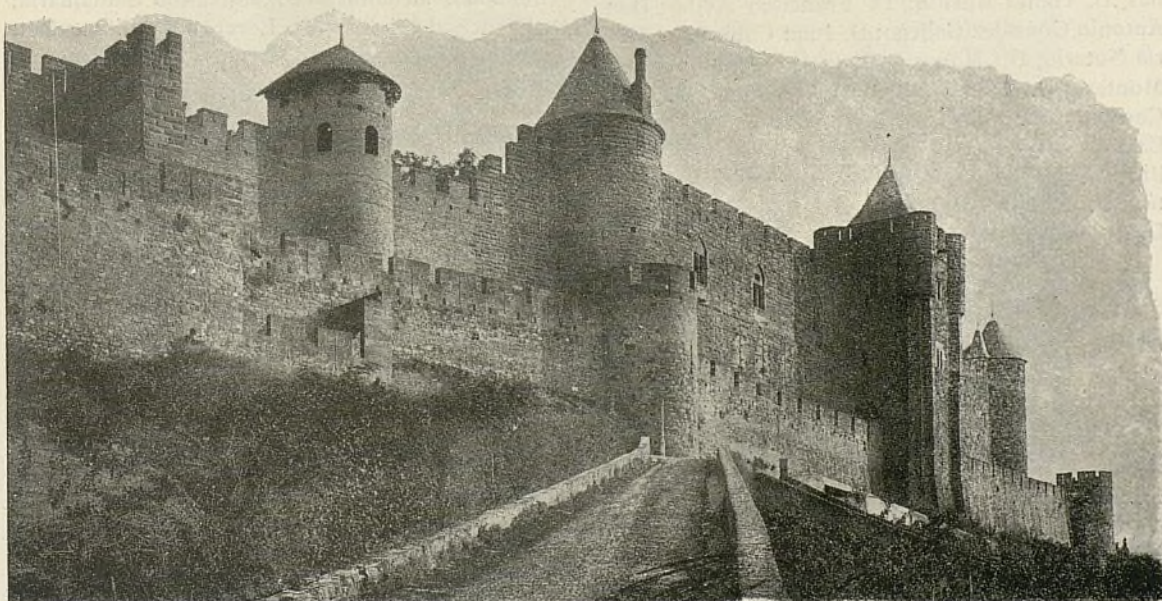
#### EXPOSICIÓN DE BELLAS ARTES DE MADRID

El Jurado determinador de recompensas en el Certamen Nacional que actualmente se celebra en la Corte ha puesto la siguiente lista de premios, que ha sido aprobada por el gobierno de S. M.

##### SECCIÓN DE PINTURA

*Primeras medallas.*—D. Eduardo Chicharro, por su tríptico «Las tres esposas»; D. José M.<sup>a</sup> Rodrí-

#### ARTE ANTIGUO



Murallas de Carcasona.

#### CONCURSO DE ARQUITECTURA EN LA REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO

A este concurso, cuya convocatoria publicamos oportunamente, y cuyo objeto era la presentación de proyectos de Cabeza de un salón de Recepciones y Actos públicos para la misma entidad han acudido con sus obras los arquitectos D. Joaquín Rogi, don José M.<sup>a</sup> Gall, D. Alfonso Dubé, D. Francisco y D. Rafael Aznar, D. Jacobo Estens y D. Francisco Roca. El jurado, después de examinarlas, ha conce-

guez Acosta, D. Julio Romero de Torres, por su cuadro «Música gitana»; D. Santiago Rusiñol, por su «Jardín de Aranjuez»; D. Ricardo Baroja (grabado), por sus «Escenas andaluzas».

*Segundas medallas.*—D. Ventura Álvarez Sala; D. Rafael Hidalgo de Cairedes; D. José Bermejo; D. Francisco Llorens; D. Lino C. Iborra; D. Valentín Zubiaurre; D. Baldomero Gil y Roig; D. Eugenio Hermoso; D. Lorenzo Cerdá; D. Francisco Sancha; D. Ángel Andrade; D. Luis Bertodano, y por grabado, D. Carlos Verger y D. Juan Espina Capo.

*Terceras medallas.*—D. Fernando Alberti; Don



César Fernández Andarvin; D. Roberto Domingo; D.<sup>a</sup> Aurelia Navarro; D. Joaquín Luque Roselló; D. Ramón Zubiaurre; D. Joaquín González Haseta; D. Elías Salaberria; D. Julio del Val; D. Manuel López Ayala; D. Miguel Martínez Jerez; D. Adelardo Corarsi; D. Manuel Poy Dalmau; D. José Parada Santín; D. Francisco Núñez Losada; D. Darío de Rogoyos; D. Diego López; D.<sup>a</sup> María Gutiérrez Gueto; D. Juan Ángel Gómez Alarcón; D. Pedro Viver y Aymerich; D. Cayetano Vallcorta; D. Emilio García Martínez, y por grabado, D. Emilio Tersol; D. Francisco Esteve, y D. Leandro Oroz.

*Menciones honoríficas.*—D. Ramón Pichot; Don Benigno Pereira; D. Narciso Puget; D. Federico Beltrán; D. Ricardo Urgell; D. Luis Masiera; Don Manuel Fernández Carpio; D. Eugenio Jimeno Riquer; D. José Albiol López; D.<sup>a</sup> Trinidad Francés; D. José M.<sup>a</sup> García Patón; D. Rafael Fornis; Don Luis Martínez Vargas Machuca; D. R. Canals; Don Vicente Feliú; D. Francisco Aldana; D. Ciriaco de la Garza; D. Rafael Latorre; D. Fernando Villodas; D. Lorenzo Albarrán, D. Rafael García Guijo; D. Narciso Sentenach; D. Vicente Carrasco; Don Manuel Díaz Merry; D. Adelardo Rebollo; D. Ángel Ferrant; D.<sup>a</sup> Carolina del Castillo; D.<sup>a</sup> María V. Franco; D.<sup>a</sup> Pilar Zappino; D. Alejandro Pardiñas; D. Tomás Murillo; D. Francisco Avilés; Don Antonio González Gallego; D. Juan Colón; D.<sup>a</sup> María Notario; D.<sup>a</sup> Honorina Lafite; D.<sup>a</sup> Pilar Alonso Montero; D. Fernando Hidalgo Agüera; D. Jesús Corredoira; D. Nicolás Loria; D. Juan Botas; Don Carlos Sobrino; D. Salvador Inset; D. José Benlliure y Gil; D.<sup>a</sup> María López Díaz; D. Tomás Martín; D. Ramón Muñoz Rubio; D.<sup>a</sup> Pilar Trelles; D. Antonio Rivas Prats; D. Félix Lacárcel.

*Condecoraciones.*—D. Antonio Fillol; D. Pedro Sanz; D. Ricardo de los Ríos; D. Luis García Sampedro; D. Guillermo Gómez Gil.

#### SECCIÓN DE ESCULTURA

*Primeras medallas* — D. Julio González Pola, «Patria»; D. Luciano Oslé, «Presos».

*Segundas medallas.*—D. Lorenzo Ridaura; Don Manuel García González; D. Lorenzo Cuillant Valera; D. Gabriel Borrás Abella

*Terceras medallas.*—D. Víctor Cerveto Ribá; D. José Rebarter; D. Manuel Iglesias; D. Lorenzo Fernández Viana; D. José Canalias; D. José Pérez Pérez.

*Menciones honoríficas.*—D. Vicente Navarro; Don Roberto Rubio Rosell; D.<sup>a</sup> María Tarifa; D. Ale-

jandro Villodas; D. Luis Pardo; D. Fernando Campos Sobrino; D. Francisco Palma; D. José Quixal; D. Manuel Lobou; D. Victoriano Torrejón; D. Antonio Pérez; D. Luis de Perinat; D. Mateu Sarrauri; D. Enrique Ubau; D. Vicente Cortés.

*Condecoraciones.*—D. Miguel Blay; D. Agapito Vallmitjana.

#### SECCIÓN DE ARQUITECTURA

*Primera medalla.*—D. Antonio Flores Urdapilleta, por su proyecto de restauración del teatro antiguo de Parmina (Sicilia).

*Segunda medalla.*—D. Benito y D. Manunel Gómez Román.

*Terceras medallas* —D. José Carnicero; D. Francisco Pezuela; D. Luis M.<sup>a</sup> Cabello y Lapiedra

*Mención honorífica.*—D. Leoncio Bescansa.

#### SECCIÓN DE ARTE DECORATIVO

*Primeras medallas.*—D. Luis García Sampedro; D. Eulogio Varela Sartorio; D. Eusebio Arnau Mascort.

*Segundas medallas.*—D. Marcelino Santamaría; D. Francisco Clivillés; D. Lorenzo Conillant; Don Julio Pascual Martín; D. Gregorio Muñoz Dueñas.

*Terceras medallas.*—D. Gabriel Ochoa; D. Patricio Pascó; D. Juan J. Cuyás; D.<sup>a</sup> Carmen Baroja; D. Ángel Ramírez López; D. Alicia García Guadiana; D. Francisco Consiño; Escuela de Artes Industriales de Oviedo; D. Domingo Ramírez López Gijón.

*Menciones honoríficas.*—D. Fernando Sánchez Corisa; D. Luis de Lerchundi; D. José Mongrell; D.<sup>a</sup> Ricarda Gálvez; D. Elías Corona; D. Baldomero Gili y Roig; D. Sixto Moret; D.<sup>a</sup> Carmen Sánchez Aroca; D. Francisco Segura Monforte; D.<sup>a</sup> Carmen Alcoverro; D. José Pedraza; D. Ramón Navarrete; D. Salvador Castro; D. Juan B. Feliu Padres; Doña María Luisa Villalba; D. Miguel Soler; D. José Gentil; D.<sup>a</sup> Luisa Terol; D.<sup>a</sup> Sagrario Hernández; Don Eduardo Tarquis.

*Condecoraciones.*—D. Gregorio Málaga y Arenas; D. Buenaventura Sánchez Comendador.

Además de estas recompensas, en la forma prescrita por el Reglamento, fué adjudicada la *medalla de honor* al insigne Escultor D. Miguel Blay, gloria ya reconocida del arte patrio.





## ADELANTOS É INVENTOS

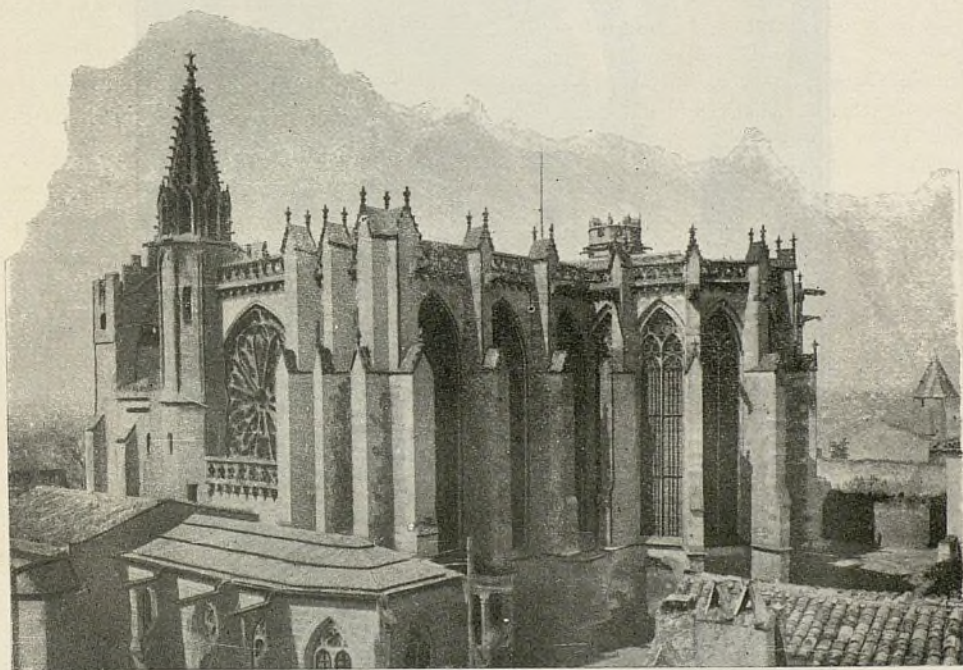
### APLICACIÓN DE LA ELECTRICIDAD PARA LA ELEVACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DEL AGUA

Uno de los usos mas importantes á que se destina la energía eléctrica transformada en energía mecánica es, sin duda alguna, el de poner en movimiento las bombas centrífugas para elevar agua, pues aparte de otras ventajas más ó menos importantes, presenta la de poder utilizar la energía que se pro-

Varias son las grandes y muchísimas las pequeñas instalaciones de esta índole que de pocos años esta parte se han venido estableciendo, y para que nuestros lectores puedan formar concepto de la importancia y condiciones de algunas de ellas, vamos á exponer unos datos que tenemos á la vista.

La instalación efectuada por la compañía suiza Gebrüder Sulzer, en Milán, es una de las más importantes de este género que se puede citar. La primera bomba centrífuga movida eléctricamente fué

### ARTE ANTIGUO



Iglesia de San Nazario.—Carcasona.

duce en las fábricas hidroeléctricas, durante las horas en que el fluido no tiene otra aplicación.

Esto es más importante de lo que á primera vista parece, pues en los sitios por donde pase una conducción eléctrica, ó en sus cercanías, puede instalarse, casi sin gastos, grupos de motores-bombas que, mediante contratos especiales, si la instalación no fuere de las mismas compañías, podrán elevar aguas potables, ó para riegos durante horas determinadas del día ó de la noche en que, por disminuir el consumo del fluido eléctrico en los otros usos á que se destina, hay un exceso de producción que se desperdiciaría.

También es muy conveniente la aplicación de la electricidad para elevar aguas en los puntos en donde, por la proximidad de saltos de agua, se puede adquirir la energía á poco precio.

montada en Ginebra hace una decena de años; daba un gasto de 3 metros cúbicos de agua por minuto bajo una presión de 45 metros; un motor eléctrico acoplado directamente la ponía en movimiento con una velocidad angular de 900 vueltas por minuto. En el año 1906 se instaló en dicha ciudad otro grupo de 1.000 caballos; la bomba centrífuga da un caudal de 22'5 metros cúbicos de agua por minuto, bajo una presión de 140 metros, á la velocidad angular de 540 vueltas. Es una de las más potentes instalaciones actuales.

Cerca de Francforts. Mein (Alemania), en Goldstein, el servicio de aguas dispone de tres bombas eléctricas Sulzer; cada una de ellas está accionada por un motor de 110 caballos, y da un caudal de 5'5 metros cúbicos de agua por minuto, á una presión de 65 metros.



En Milán los tres puestos del servicio de aguas están provistos de bombas centrífugas de eje horizontal, acopladas directamente á motores alimentados por la corriente de la estación central Edison. Esta agua se envía á 45 depósitos instalados en varios puntos convenientes de la ciudad; bombas aspirantes toman el agua de estos depósitos y la distribuyen bajo presión. Uno de estos puestos está colocado directamente encima de un depósito; las

de elevarse el agua es de 22'4 metros. Estas bombas dan un caudal considerable, 200 metros cúbicos por minuto; están acopladas á motores eléctricos de 1.250 caballos, cuya velocidad angular es de 110 vueltas por minuto; el rendimiento de las mismas pasa del 80 por 100.

En Khoderat, en el alto Egipto, se ha instalado otra estación para riegos, que consta de bombas centrífugas de 450 caballos, con un caudal de 175

## ARTE ANTIGUO



Iglesia de San Nazario.—Carcasona.

### VISTA DEL ÁBSIDE

bombas de estos puestos suministran 3'6 metros cúbicos por minuto á una presión de 57 metros, con la velocidad angular de 820 vueltas. En el más importante hay cuatro grupos de bombas eléctricas de la misma capacidad, y á poca distancia del mismo está en construcción un puesto suplementario que contendrá tres bombas, con capacidad para elevar 6 metros cúbicos cada una, á la velocidad angular de 925 vueltas por minuto. Las bombas centrífugas instaladas en la primera catarata del Nilo, en Hoom-Ombo, debajo de la presa de Assouan, se destinan para el riego; la altura máxima á que pue-

metros cúbicos de agua por minuto, á la presión de 9 metros, siendo la velocidad angular de 120 vueltas.

Hace cerca de dos años que en Búffalo está funcionando una instalación que eleva á 65 metros de altura un caudal diario de más de 113 millones de litros.

La compañía de electricidad ha fijado una tarifa de 5 pesetas por cada 100 metros cúbicos de agua elevados. Para tener derecho á esta tarifa reducida, el consumo debe ser de 3.500 millones de litros por mes, y, en el caso de que este consumo se redujera

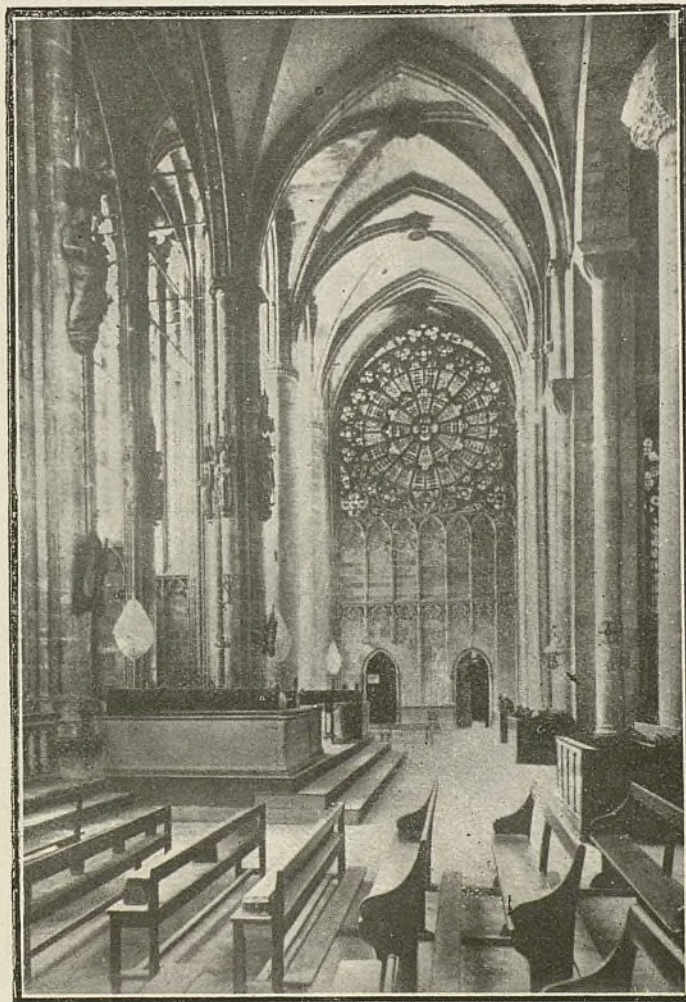


á la mitad, la tarifa se eleva al doble. Si las tarifas están basadas en el precio por caballo eléctrico consumido, se puede, en el momento en que el servicio de agua es menos recargado, alimentar el alumbrado con el exceso de corriente y disminuir, por tanto, los gastos.

En Shenectady, la tarifa es de 7'45 pesetas por millón de litros; el consumo varía entre 22 y 30 millones de litros por día.

Las bombas centrífugas son del tipo Worthington, accionadas por motores de inducción, con la velocidad angular de 800 vueltas por minuto. Estos motores tienen una potencia de 800 caballos y están alimentadas por corrientes trifásicas á 500 voltios, con la frecuencia de 40 períodos; están dispuestos en un piso superior con el cuadro de distribución y los transformadores reductores, y van acoplados por un árbol vertical á las bombas situadas en el piso

## ARTE ANTIGUO



Iglesia de San Nazario.—Carcasona.

### NAVE TRANSVERSAL

Para obtener un rendimiento económico, es preciso que las bombas funcionen á su caudal máximo y que este caudal sea siempre superior al mínimo fijado en la tarifa, con el fin de aprovechar la rebaja.

En Shenectady, la corriente para la alimentación de las bombas procede de la subestación de Dock Street, por dos líneas de transmisión á 10.000 voltios, la que, á su vez, la recibe á 30.000 voltios de la estación hidroeléctrica de Spiers Falls y Mechanicsville, que está á una distancia de 56 kilómetros al Norte de Shenectady.

El aceite para el engrase se inyecta á la presión de 6 atmósferas con la ayuda de dos bombas Knowles de tres cilindros, accionadas cada una por un motor de inducción de tres caballos. El caudal total suministrado por las dos bombas grandes es de 50 millones de litros por día.

En otras ocasiones conviene combinar las bombas centrífugas movidas por la electricidad con grandes depósitos de agua que sirven de regulador; así está en la instalación eléctrica de Ruppoldingen, en Suiza. La estación generadora que alimenta el alumbrado y fuerza motriz no tiene reservas suficientes

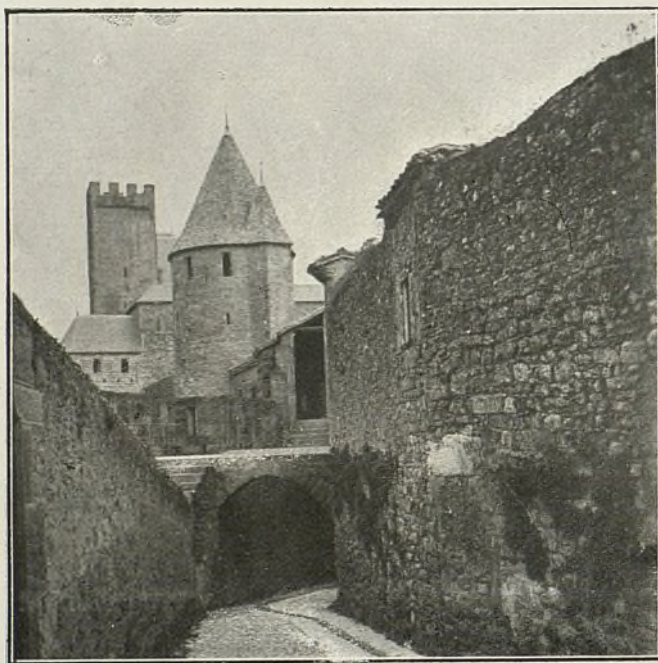


y es incapaz de suministrar la corriente necesaria durante las horas recargadas de la mañana y de la tarde, mientras que durante algunas horas de la noche ó del día no se emplea todo el material generador. El problema ha sido resuelto y las dificultades vencidas de la manera siguiente. Se ha instalado un grupo que comprende una bomba centrífuga Sulzer, una turbina y un motor generador. Se dispuso, además, un gran depósito de una capacidad de 12.000 metros cúbicos, colocado sobre una elevación encima de la estación y presentando una caída de 325 metros; la turbina hidráulica, construída por Piccard, Pictet y Compañía, de Ginebra, tiene una potencia de 1.200 caballos y funciona con la velocidad angular de 1.200 vueltas por minuto. Durante las

para vías portátiles, semiportátiles y fijas, traviesas vía estampada y todos los accesorios de sucesión, así como placas giratorias y de cambio, ruedas, vagonetes, vagones de todas clases, coches de viajeros, locomotoras, etc., etc.

También nos envía un hermoso álbum con numerosos grabados sacados de fotografías hechas de algunas de las muchas obras que la casa ha llevado á cabo en Europa, África, Asia, Australia y América, que demuestran la extensión de las instalaciones mencionadas en todas las partes del mundo, servidas por las sucursales establecidas en Alejandría, Bilbao, Bochum, Burdeos, Bruselas, Bucarest, Buenos Aires, Cairo, Calcuta, Cassel, Chicago, Düsseldorf, Gijón, Hamburgo, Leipzig, Lille,

## ARTE ANTIGUO



Murallas de Carcassonne.

horas recargadas de consumo de corriente, cuando la demanda excede de la capacidad de la estación generadora central, la turbina alimentada por el agua del depósito acciona el grupo motor generador que, funcionando como generador, está montado en paralelo con las otras máquinas de la estación central. Durante los otros períodos, el grupo recibe corriente de la estación, trabaja como motor y acciona la bomba centrífuga.

*Arce*

## FERROCARRILES PORTATILES Y FIJOS

La casa Arthur Koppel, de Berlín, que goza una reputación universal por los ferrocarriles portátiles y fijos que construye para la agricultura y la industria, nos remite un catálogo en castellano, donde se representan diferentes perfiles de carriles de acero

Londres, Madrid, México, Munich, Nueva York, París, Pittsburg, Roma, Schwerin y Soerabaja.

Preséntase ahora ocasión oportuna para decir algo de los talleres y fábricas de Arthur Koppel, que en cuanto se refiere á la técnica ha modificado á lo más moderno todos sus departamentos, dedicándose, además, á otros ramos diferentes de la industria. Fuera del gran desarrollo favorable que han llegado á obtener los ferrocarriles industriales y transportables eléctricos introducidos desde el año de 1906, mencionaremos la fabricación de vagones de descarga automática para líneas de vía estrecha y normal, aparte la construcción de una novísima locomotora sin humo y sin chispas con calefacción por aceite (locomotora Hydroleum).

Juntamente con la Compañía Temperley Transporter Co, construye una gran serie de disposiciones ó aparatos mecánicos para cargar.

Sus fábricas de Bochum y de Camen han sido considerablemente agrandadas, así como la fábrica

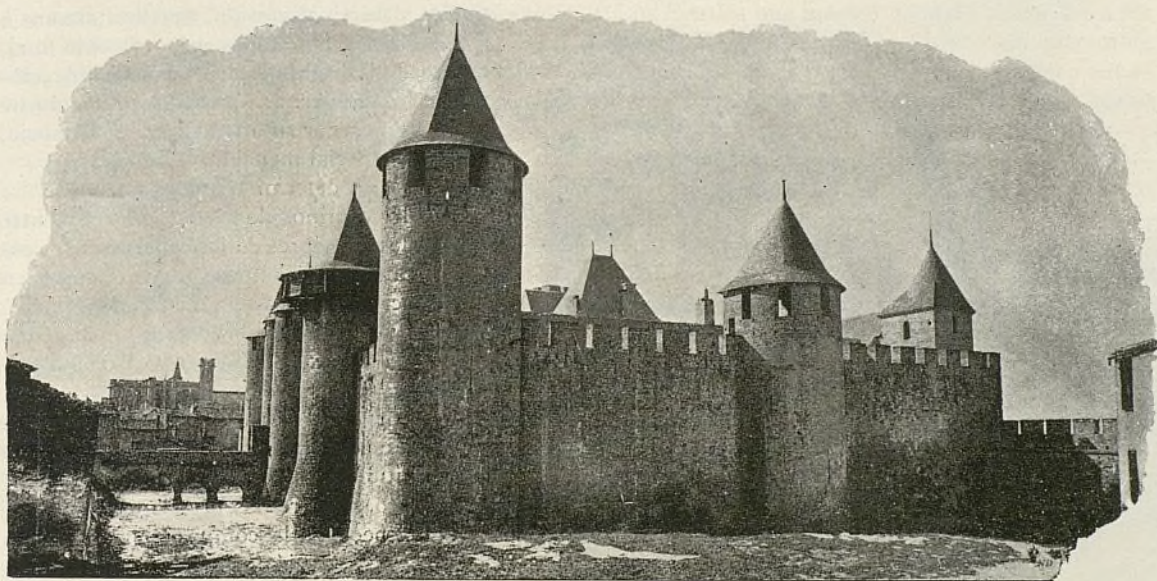


de la Sociedad anónima rusa Arthur Koppel, en San Petersburgo. La fábrica en Lille (Francia) se ha puesto de nuevo en movimiento, y otra fábrica igual se halla en construcción en Pittsburg (Estados Unidos).

El empleo de vías estrechas, así como el de disposiciones mecánicas de transporte en movimientos fabriles, alcanza muy particular aprecio entre los industriales de Alemania; desde las vías férreas de empalme que conducen á las líneas normales, hasta los ferrocarriles suspendidos que llevan hasta los lugares más interiores de las fábricas, se encuentran generalmente estas instalaciones en casi todas las fábricas regularmente organizadas, conforme á las necesidades de cada industria.

tanto en la industria como en la agricultura, se hace mayor uso de los mismos en tiempo de guerra, según se ha observado en los últimos años en las pasadas guerras. Vemos, por ejemplo, que el gobierno ruso pidió se le suministrara material de ferrocarriles militares, y el Japón encargó á su vez algunos cientos de locomotoras. Para la guerra sostenida en África la casa Arthur Koppel suministró materiales para el ferrocarril Swakopmund-Windhuk, así como también todo el material que fué necesario para un camino de hierro de guerra, transportable, de 80 kilómetros de longitud, que utilizó el gobierno portugués en la campaña sostenida en el África Occidental. Para combatir en el distrito de Yucatán una revolución de indígenas, la casa Koppel suministró

## ARTE ANTIGUO



Castillo de la Cité de Carcassonne

La casa que nos ocupa ha recibido también gran impulso con las grandes construcciones de canales y ferrocarriles en Alemania y en otros países, así como igualmente con la construcción del túnel del Simplón y las instalaciones de canales y desagües en la República Argentina, etc.

Los ferrocarriles transportables se tienen como vías indispensables en todos aquellos países donde, á causa de la peste bovina, inopinadamente presentada, y otras enfermedades semejantes, se perdieron completamente en corto tiempo todos los medios de transporte existentes. Además del empleo que se hace de los ferrocarriles portátiles durante la paz,

al gobierno de México un ferrocarril de 70 kilómetros de longitud, y, por último, también otras naciones han adquirido pequeñas instalaciones para diferentes propósitos militares.

Merece especial mención el ferrocarril de Otavi, construido en los tres últimos años para la Compañía de minas y ferrocarriles de Otavi, y destinado especialmente al transporte de minerales. Esta línea prestó muy buenos servicios durante su construcción en el transporte de tropas cuando la revolución del África Sud-occidental. Por su extensión de 578 kilómetros, es el ferrocarril más largo del mundo, con vía de 60 centímetros de anchura.



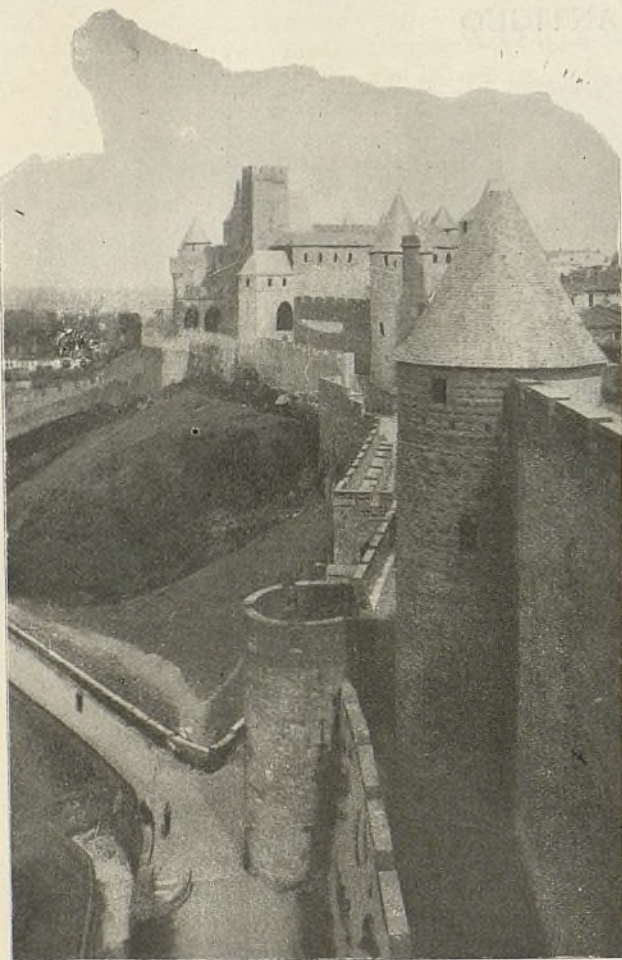


## CRÓNICA CIENTÍFICA

### INGENIERÍA

#### CONFERENCIA INTERNACIONAL PARA LA UNIFICACIÓN TÉCNICA DE LOS CAMINOS DE HIERRO

Durante el mes de mayo último se reunió en Berna la tercera Conferencia internacional para la unificación técnica de los caminos de hierro, y ahora



Murallas de Carcasona.

acaban de publicarse los informes entonces emitidos.

En la actualidad hay diez y siete naciones adheridas al Convenio que en 1886 celebraron los seis Estados iniciadores de la idea. De suerte que hoy los acuerdos de la Conferencia ejercen su acción en casi todo el continente europeo con manifestos efectos beneficiosos.

Salvo los gobiernos de Grecia, de Luxemburgo y de Servia, que han excusado su falta de representación, la han enviado las catorce naciones restantes, ó sean Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Dina-

marca, Francia, Hungría, Italia, Noruega, Países Bajos, Rumanía, Rusia, Suecia y Suiza.

Los artículos comprendidos en el programa de la Conferencia pueden dividirse en dos categorías: la primera, la que se refiere tanto á los acuerdos tomados, como á la redacción de nuevas prescripciones; la segunda es la de los artículos que necesitan nuevos estudios que sirvan de base á acuerdos ulteriores.

Sin entrar en detalles de estos diversos artículos y de su discusión, nos limitaremos á reseñar las disposiciones del protocolo final, que reemplazarán, después de las ratificaciones de los gobiernos, á las del protocolo de 1886, y que, por su manifiesta importancia, merecen especial mención.

El art. 1.<sup>a</sup> determina que el ancho de las vías de los caminos de hierro, medido entre los bordes interiores de las cabezas de los carriles, tanto en las líneas nuevas como en las refeccionadas, no será menor de 1 metro 435 milímetros, y, en las curvas, incluyendo el peralte, no excederá de 1 metro 470 milímetros.

En el art. 2.<sup>o</sup> se enumeran las condiciones que debe reunir el material móvil para ser admitido en la circulación internacional, respetando siempre las prescripciones especiales respecto á la composición de ciertos trenes. La separación extrema de los ejes de los vehículos á construir se fija en 2 metros 50 centímetros, sin que tenga aplicación á los carruajes sobre bogías, en los cuales la separación es ilimitada, bastando con que puedan inscribirse en las curvas de 150 metros de radio.

Sin embargo, todo vehículo cuya separación extrema de ejes sea superior á 4'50 metros, pero que pueda franquear las curvas de 150 metros de radio, será admitido y deberá llevar un signo que le distinga, formado por un círculo con una flecha á derecha é izquierda.

El párrafo noveno del mismo artículo dispone que las dos extremidades de todos los bastidores de los vehículos deben estar provistas de aparatos elásticos de choque y de tracción, salvo los vagones destinados á transportes especiales. Otro punto de importancia se fija en el párrafo 23, el cual establece que las cerraduras de los carruajes de viajeros de tráfico internacional estarán provistas de cierre con llave, de una de las dos formas adoptadas por la Conferencia y representadas en los anexos del protocolo final.

El párrafo 25 del mismo art. 2.<sup>o</sup> enumera las inscripciones que tienen que llevar los carruajes, para saber inmediatamente á qué Compañía pertenece,



la tara del vagón, su límite de carga, la separación de los ejes, etc.; y en los vehículos de engrasado periódico el plazo de engrase y la fecha del último hecho.

La cuestión del enganche automático de los vagones continúa en *statu quo*; la Conferencia manifiesta, en efecto, que todavía no se ha demostrado por medio de ensayos suficientemente prolongados la perfección real de un enganche automático que responda á todas las condiciones necesarias para substituir al sistema actual. Los que se emplean en América presentan grandes dificultades de aplicación á los bastidores europeos, y hasta tanto que uno de los Estados partícipes no se halle en condiciones de presentar un enganche ventajoso, no se debe tomar una resolución acerca del particular.

La aplicación del freno continuo automático á los trenes de mercancías fué objeto de una proposición adicional, aprobando por unanimidad la Conferencia el acuerdo reconociendo la utilidad de esta medida, y delegando en el Consejo federal para que averigüe si los demás gobiernos están dispuestos á constituir una Comisión internacional encargada de estudiar el asunto y de formular proposiciones.

Respecto al cierre de los vagones que tengan que pasar por las Aduanas, se tomaron las siguientes disposiciones: Los vagones y compartimientos de los mismos, dedicados al transporte de las mercancías y equipajes, inspeccionados por las Aduanas, deben construirse de modo tal que puedan cerrarse fácilmente y con seguridad, á fin de impedir que las mercancías y equipajes encerrados en el espacio destinado á la carga se substraigan ó cambien sin fractura ó sin que de ella queden rastros visibles. No

debe haber en los vagones ó compartimientos de los vagones de esta clase ningún espacio oculto ó de difícil inspección donde puedan ponerse mercancías y equipajes. Cada vagón debe llevar en los costados laterales la indicación del propietario y un número; en los vagones con varios compartimientos distintos, cada uno de ellos estará designado con una letra. Además, por medio de prescripciones especiales, se fijan todos los detalles relacionados con el estado de las paredes de los vehículos, de los aparatos de cierre, de las puertas de corredera, del espacio entre éstas y las paredes, de las diferentes formas de vagones, del modo de sujetar los toldos, etc.

En las últimas deliberaciones de la Conferencia se decidió que cuando lo exijan las mejoras ó modificaciones de las disposiciones actuales se convocará á nueva reunión, bien á iniciativa de uno de los Estados interesados ó del Consejo federal suizo.

Los Estados que todavía no están adheridos á los acuerdos relacionados con la unificación técnica de los caminos de hierro son admitidos y pueden adherirse, entendiéndose que se someten por tal hecho á todo lo estipulado. Por el contrario, cualquiera de los gobiernos adheridos conserva su derecho á separarse de la unificación técnica, mediante aviso dado al Consejo federal suizo, con seis meses de antelación.

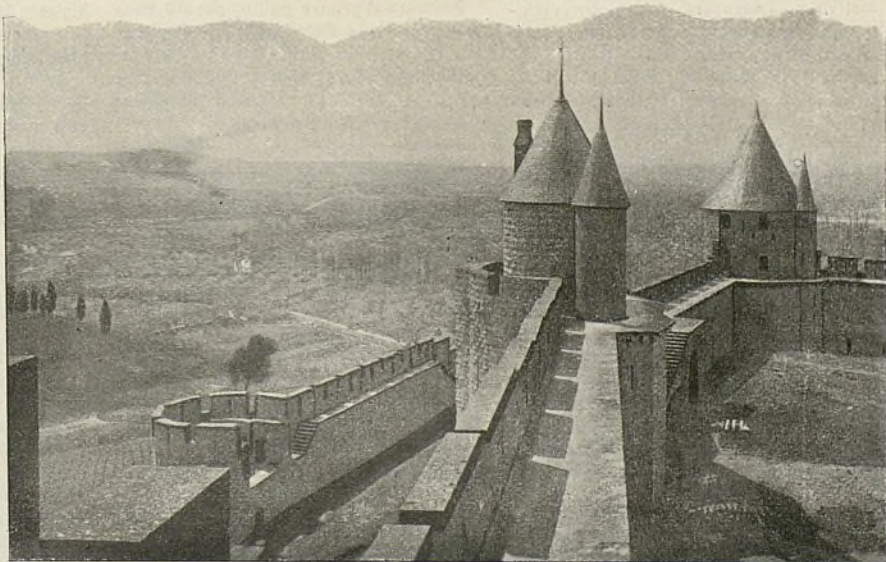
En resumen, la tercera Conferencia para la unificación técnica de los caminos de hierro ha establecido un protocolo final que en muchos puntos completa y precisa las reglas que hay que seguir en las cuestiones de tráfico internacional, facilitando las relaciones entre las Compañías y Administraciones de ferrocarriles.

## CURIOSIDADES TÉCNICAS Y VARIAS

En breve quedará terminado en Buenos Aires un espacioso y suntuoso hotel destinado para los emigrantes.

Uno de los problemas que más preocupa á los gobiernos de los países que se ven obligados á fomentar la inmigración del extranjero, es el de proporcionar á los hijos de esas otras tierras que va á recibir en su seno, un alojamiento cómodo y saludable.

Comprendiéndolo así Buenos Aires, la ciudad que, al calor de sus fecundas inicia-



Murallas de Carcasona.



tivas, atrae las avalanchas humanas de la Europa, va á substituir dentro de muy poco el viejo barracón que antes servía de hotel de emigrantes, con otro magnífico y suntuoso en los terrenos próximos al río.

El hotel será grandioso. El piso alto estará destinado exclusivamente para el alojamiento del personal del hotel; la parte baja, la de mayor capacidad,

será ocupada por las oficinas, y el resto del edificio se utilizará para instalar un gran salón de 45 por 15 metros, con piso de mosaico y capaz para contener cualquier número de emigrantes que puedan llegar de una sola vez á Buenos Aires.

En el salón dormitorio cabrán sobradamente hasta 2.000 emigrantes.



### PROFESIONALES

Exposición informe de la Cámara de la Propiedad dirigida al Excmo. Ayuntamiento de Barcelona sobre el proyecto de enlaces.

Excmo. Sr.: La Cámara Mutua de la Propiedad Urbana, declarada Cámara Oficial de la Propiedad Urbana del término municipal de Barcelona, con domicilio en esta ciudad, calle de Escudillers, números 5, 7 y 9, corporación que tiene como uno de sus más importantes fines el velar por los intereses de la propiedad urbana de esta ciudad, acude á V. E. en el período de información pública abierto con motivo de la exposición del proyecto de enlaces, de que es autor M. Jauselly, para exponer al ilustrado criterio de V. E. las siguientes consideraciones acerca de tan importante asunto.

Piel la entidad que representamos á la doctrina que se ha impuesto desde su fundación, y respondiendo al objeto á que debe su carácter oficial, ha examinado el proyecto de referencia, ajena completamente á perjuicio alguno, y mucho más á intereses particulares de ninguna especie; por cuyo motivo, no descenderá, en las observaciones que va á tener la honra de hacer, á detalle ni particularización que pudiese dar excusa á la creencia de que se aboga en defensa de tal ó cual núcleo, de tales ó cuales ventajas ó perjuicios determinados; y absteniéndose de estos detalles, se limitará á circunscribir su información á los principios generales que inspiran el proyecto, y á las consecuencias, también de orden general, que aquél debe inevitablemente producir.

Nació el proyecto de referencia, de la idea de establecer los lazos de unión entre los distintos núcleos que forman actualmente el término municipal de Barcelona; idea razonada que tendía á hacer efectiva la agregación de los municipios que por la ley habrán entrado, de nombre, á formar un todo único con nuestra ciudad. Mas, scase por la causa que fuere, dicha idea se desarrolló, ó, por mejor hablar, se desvió de su primordial finalidad, y al llegar á la meta de su realización ha dado un resultado muy distinto del que tal vez ansiaban conseguir los iniciadores de la misma.

En una palabra, Excmo. Sr., el proyecto

expuesto al público, no es ya un plano de enlaces, sino un plano de ensanche y de reforma interior de todos y de cada uno de los ex municipios que hoy figuran en la demarcación de Barcelona.

Y entrando en detalles, ¿qué resulta del mismo? Que, no sólo se ha tendido á establecer grandes vías de comunicación entre unos y otros grupos de urbanización, sino que se abren grandes calles, plazas y paseos á través de estos grupos, á través del ensanche Cerdá, á través de zonas ya legal y realmente urbanizadas, y, por tanto, contaban en la actualidad con un estado de derecho bien definido.

El proyecto expuesto al público participa, mancomunadamente, de la calidad de plano de Ensanche y de reforma interior. El primer carácter lo posee en todo cuanto afecta á las partes del término municipal, que hasta ahora no estaban sujetas á plan alguno de urbanización; el segundo lo ostenta en todas las muchas zonas, que, teniendo legalmente constituida una situación determinada, merced á algún proyecto aprobado, ven ahora cambiado total ó parcialmente su modo de ser.

Respecto al primer punto, poco ó nada tendríamos que decir, pues allí donde no hubiere intereses creados, no puede causarse perjuicio alguno proyectando un plan de urbanización en la forma que estime más conveniente el Municipio.

Pero, en cuanto á la segunda parte, varía completamente, y, por desgracia, la cuestión. El intentar la variación de un núcleo urbanizado, no sólo lastima muchos intereses, sino, lo que es más lamentable, lleva consigo el germen de la muerte para todo lo que se halla afecto á la extensión de la idea.

Sírvanos de ejemplo la reforma interior de Barcelona, tardando medio siglo en su tramitación, para venir á parar, por fin, á una parte alícuota de la misma, y aun de costosísima realización. Y el proyecto llamado de enlaces es mucho peor que el de reforma interior, pues, no sólo afecta á todos los pueblos agregados, sino al mismo ensanche de Barcelona, en todas cuyas zonas, hasta la fecha habían sabido los propietarios la parte que podían edificar, vender ó negociar como terreno aprovechable, y las partes que debían, un día ú otro, ir á

pasar á manos de la municipalidad como terreno vial.

Mas, desde este momento, cesa esta seguridad, quedan muertas las esperanzas, se rompen las transacciones, se interrumpe la vida normal de la propiedad, puesto que pesa sobre casi toda ella la amenaza constante de un plano muy bien soñado, muy ideal, pero completamente irrealizable tal como ahora está desarrollado.

¿No son, por ventura, bastantes las desgracias que pesan sobre Barcelona en general, y sobre su propiedad en particular, ya con motivo de sus cuestiones sociales, ya con sus increíbles atentados terroristas, ya por su estado económico, ya con los inmensos perjuicios que ha producido durante muchos años el plano Baixeras durante el período de dudas y vacilaciones, para que venga á aumentarse con otra calamidad cien veces peor que todas aquellas juntas?

Cúmplenos manifestar que no somos contrarios al plano de M. Jauselly en teoría; pero, ¿se halla dispuesto el Ayuntamiento á realizarlo en seguida? ¿Se halla dispuesto á expropiar inmediatamente todas las partes viales y de parques que en el mismo figuran? La contestación rápida é indudable debe ser negativa.

Á grandes costas podrá llevarse á cabo la pequeña parte de reforma interior que está en vías de realización, y á duras penas puede la ciudad llevar sobre sus hombros la pesada carga de sus actuales crisis, para que pueda ni soñar siquiera en ver realizado nada de lo que figura en el proyecto de enlaces.

Pues entonces, si dicho proyecto ha de constituir sólo un ideal que una imaginación soñadora de artista ha dibujado en el papel, ayudado de personas dotadas de mejor voluntad que acierto; si dicho proyecto puede sólo, tal vez, utilizarse en unas pequeñas partes, ¿por qué no declararlo así honradamente?

Volvemos á repetirlo; esta Cámara no tiene perjuicio alguno contra el plano de enlaces como á teoría, como si fuese una espléndida y elocuente conferencia que hubiera venido á dar aquí Jauselly enseñándonos, no sólo lo que pudiera llegar á ser Barcelona, sino las grandes dotes de su talento é imaginación.



Pero, puestos en terreno práctico, no podemos menos de exigir de nuestra Corporación municipal que opte por uno de los dos extremos del siguiente dilema: ó se aprueba al momento el plano de enlaces, é inmediatamente se abre un crédito para expropiar todos los terrenos y construcciones levantadas, siguiendo una alineación oficial, ó se desiste de dar aprobación total al plano de referencia, limitándola, si acaso, en lo que afecta sólo á las partes que están actualmente sin urbanizar.

Siendo el municipio el que debe velar más asiduamente por los intereses de todos los ciudadanos, se nos resiste creer que no se decida por alguna de las dos soluciones propuestas, y aun nos atreveríamos á indicar que debiera inclinarse decididamente hacia la última, declarándolo en seguida que posible fuera.

¿Será necesario demostrar que, de no hacerlo así, quien tenga un terreno actualmente edificable, pierde completamente todo su valor si en el plano de Jaussely aparece afectado por una calle, plaza, parque ó paseo? ¿Quién comprará su finca? ¿Cómo gastará en ella su propietario ni una peseta en mejorarla, si tiene sobre su cabeza una amenaza mil veces peor que la misma realidad.

Por eso, Excmo. Sr., opinan los firmantes que lo único práctico y hacedero, y, por tanto, lo que á su entender corresponde y debe hacerse, es llamar á los facultativos españoles premiados en el concurso de enlaces, quienes han demostrado ya sentir las necesidades y modo de ser de nuestra urbe, para que procedan al estudio de un proyecto definitivo y realizable que consista en armonizar sus trabajos, unificándolos, procurando siempre trazar las vías de enlace donde haya menor número de intereses para afectar, con el correspondiente presupuesto económico y efectuando su aprobación simultáneamente con el indispensable empréstito para que, sin lesión de ninguna clase de intereses, inmediatamente pueda ponerse en ejecución.

La suprema razón que nos asiste, y la confianza que tienen los suscritos en el claro criterio y amor á la ciudad que sienten esta Excelentísima Corporación, nos eximen de exponer otros argumentos, y de adoptar otras actitudes, estando confiados en que no serán defraudadas sus peticiones, ni se verán en el trance doloroso, pero que arrostrarían con decisión, de levantarse en apelación en defensa de la vida de Barcelona

## BIBLIOGRÁFICAS

**NOCIONES DE RESISTENCIA DE MATERIALES.**—La mecánica, aplicada á las construcciones, permite resolver con el conocimiento de los «Cálculos diferencial é integral», los problemas que al ingeniero se le presentan al tratar de la resistencia de materiales. Pero frecuentemente tienen que intervenir en estas cuestiones, al llegar á la práctica, personas cuyos estudios matemáticos no pasan de los elementos exigidos en la segunda enseñanza, y entonces gran parte de aquellos problemas son imposibles de comprender por quien no esté versado en los referidos cálculos, que permiten con exactitud llegar al fin apetecido.

El distinguido ingeniero militar D. José María de Soria acaba de publicar unas *Noiones de resistencia de materiales* que han de reportar una utilidad muy grande á las referidas personas.

En las presentes nociones se tratan los casos más frecuentes de extensión, comprensión, esfuerzo cortante, flexión y torsión simples que en la práctica ocurren, casos que se han resuelto con el solo conocimiento de las matemáticas elementales; si bien á veces no se consiga tal objeto con absoluto rigor matemático, en la práctica es lo bastante.

Un tomo de 112 páginas, con 42 figuras y varias tablas, 1'50 pesetas en rústica y 2 pesetas en tela. (De venta en las principales librerías y en casa del editor P. Orrier, Plaza de la Lealtad, 2, Madrid.)

❧

El distinguido ingeniero D. Ricardo Yesares Blanco acaba de publicar un *Manual del fogonero de vapor y de gas*, que en pocas páginas es un verdadero curso práctico que deberían poseer todos los que tienen á su cargo un generador, sea de vapor, sea de gas.

La obra se divide en dos partes, una de generadores de vapor, en la cual el autor estudia: 1.º, los diferentes sistemas de generadores y calderas, los aparatos de seguridad y los aparatos de alimentación; 2.º, la conducción de los generadores de vapor; combustión; régimen del fuego y gases de combustión, y la otra de generadores de gas, en la cual el lector encontrará las explicaciones más claras sobre el gas de agua y de gases pobres, y los distintos sistemas de gasómetro, de empleo corriente.

La obra está completada con la legislación española sobre instalación é inspección de las calderas.

Un tomo de 115 páginas, con 31 láminas, 1'50 ptas. en rústica y 2 en tela. P. Orrier, editor, Plaza de la Lealtad, 2, Madrid. (De venta en las principales librerías.)

❧

**LAS MÁQUINAS ELÉCTRICAS Y SU INSTALACIÓN.**—No obstante los datos suministrados por los constructores para la puesta en marcha de las máquinas eléctricas, sucede con bastante frecuencia que, al poner en marcha éstas, no funcionan ó están averiadas, por negligencia del comprador ó del montador, que, no teniendo bastantes conocimientos prácticos respecto al funcionamiento de las expresadas máquinas, no ha tomado las precauciones propias del caso, ni ha efectuado las verificaciones á que toda máquina eléctrica debe someterse antes de servirse de ella.

El distinguido ingeniero de la Compañía Thomson-Houston, Jorge Roussel, acaba de publicar un libro, *Instalación y puesta en marcha de las máquinas eléctricas*, cuyo objeto es llenar este hueco, dando todas las necesarias é indispensables indicaciones para que las expresadas máquinas puedan funcionar, indicando las verificaciones mecánicas y eléctricas á que deben someterse antes de la puesta en marcha, las averías que puedan ocurrir, el modo de proceder á las reparaciones y los procedimientos empleados para las pruebas en carga.

A fin de que pueda estar este libro al alcance de todo electricista, se ha hecho abstracción de todo razonamiento teórico, que seguramente hubiera quitado á esta obra el carácter de vulgarización necesario.

Para que el texto sea más comprensible, se han intercalado cerca de cien dibujos, que han de completar las explicaciones.

Es de desear que este libro encuentre una acogida favorable en España, en donde las

instalaciones eléctricas son muy numerosas, y su lectura contribuirá á elevar la instrucción técnica de los montadores de máquinas ó aparatos eléctricos.

Un tomo de 150 páginas, 2 pesetas en rústica y 2'50 en tela. P. Orrier, editor, plaza de la Lealtad, 2, Madrid. (De venta en las principales librerías.)

❧

## MONUMENTOS ARQUITECTÓNICOS DE ESPAÑA

Hemos recibido el cuaderno 26 de esta importante obra, cuyo sumario es como sigue:

*Texto.*—Casa de Mesa (Antigua casa de los señores de Malagón) (conclusión).—Restos de edificios mudéjares: Casas número 12 de la calle de la Plata y 6 del callejón de San Ginés.—Casas denominadas *El Temple*.—Casa núm. 14 del callejón del Sacramento.—Ruinas del Palacio de Villena.—Memorias de otros edificios mudéjares.—*Apéndices:* I. La Mezquita de la capilla de Santa Catalina.—II. La Puerta antigua de Visabrá.—III. Cerámica mudéjar toledana.—Índice de materias. Índice de grabados intercalados.—Plantilla para la colocación de las láminas.—*Grabados intercalados:* Casa de Mesa: Intradós del arco de ingreso.—Detalle de la imposta.—Ajimez del fondo del salón.—Casa núm. 12 de la calle de la Plata: Guarnición del arco del fondo del patio.—Gorrón en madera policromada.—Friso en el salón.—Guarnición interior del arco.—Guarnición en estuco de otro arco en el patio.—Brocal de aljibe en barro cocido.—Casa de la Parra: La «Botica», según el grabado de la *Toledo Pintoresca*.—Ajimez ojival de una casa de la «Bajada del Pozo Amargo».—Restos de las casas que dicen del marqués de Villena:—Casa de la calle de las Bulas Viejas, número 21: Arco restaurado del patio.—Arco del piso superior.—Casa núm. 18 de la «Bajada á los Carmelitas»: Arco del patio.—Lavadero del Callejón de San Clemente. Restos del intradós de un arco en lo que fué Palacio del duque de Bejar.—Casas de las «Miñacas»: Ysería de un arco tapiado.—Guarnición de una puerta.—Capiteles de una galería.—Puerta con restos de yesería.—Fachada del llamado «Palacio del Rey Don Pedro».—Casa de las «Cadenas»: Detalle de un techo.—Casa de las «Miñacas»: Techumbre de un salón.—Casa número 4 de la Plaza de Valdecaleros: Restos de yesería en el patio.—Portada de la casa llamada de los Toledos.—Casa de la calle de San Salvador, núm. 3: Restos del patio de abluciones de la «Mezquita».—Detalle de los capiteles.—Puerta antigua de Visabrá: Fachada posterior, después de la restauración de 1907.—Fachada principal, después de la restauración de 1907.—Brocal de pozo conservado en el Museo provincial.

❧

**MODERNE BAUFORMEN.**—Hemos recibido los primeros cuadernos publicados en este año de la hermosa Revista que el editor de Arte M. Julius Hoffmann da á la luz en Stuttgart.—Aun para los que conocían esta publicación desde sus primeros pasos no puede dejar de ser sorprendente el extraordinario avance que ha logrado, hasta llegar á ser, como es hoy, una de las mejores y mas bellas que existen en el mundo.

Los grabados son profusos y admirablemente hechos, y los ejemplares reproducidos se cuentan entre los modelos más salientes de la moderna arquitectura del cen-



tro de Europa, que, como saben nuestros lectores, es hoy la que más interés inspira por su novísimo carácter y su sentimiento monumental.

### OFICIALES

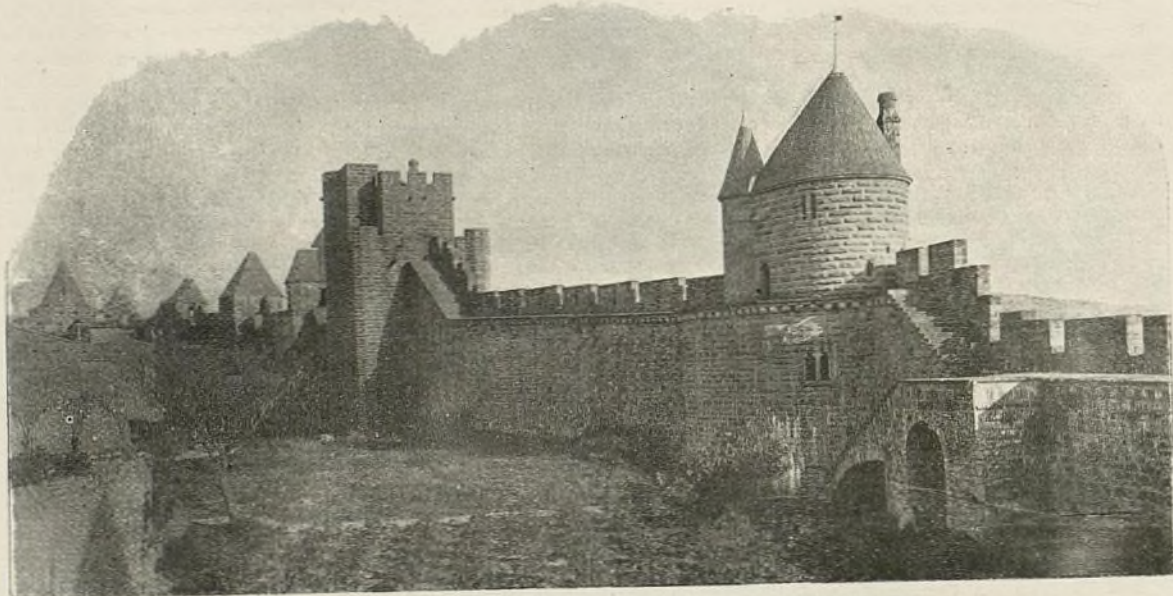
Por el Ayuntamiento de Madrid se han concedido las siguientes licencias solicitadas para modificar la propiedad urbana.

Alcántara, 9 y 11; Petionario: D. Roque Urosa, «obras de reforma».—Doña María de Guzmán, 4; P.: D. Domingo López, «construcción nueva».—Nicolás María Rivero, 8; P.: D. Hipólito Fraile, «substituir maderos de piso».—Jesús, 1; P.: D. Gerardo González, «aumentar un piso».—Olmo, 21; P.: D. Mariano Crespo, «obras de reforma».—Doña Berenguela, 3; P.: D. Manuel Fernández, «construcción nueva».—Sama-

D. Francisco Moreno, «derribos».—Tabernillas, 13; P.: D. Joaquín Ruiz, «derribos».—Velarde, 15; P.: D. Daniel Morales, «revoco».—Arlabán, 3; P.: D. Venancio Catalá, «construcción nueva».—Cava Baja, 36; P.: D. Severiano González, «obras de reforma».—Tudor, 27; P.: D. Francisco Díaz, «obras de reforma».—Adrián Pulido, 4; P.: D. Enrique Reyero, «construir un pabellón en planta baja en el interior».—Alcántara, 7; P.: D. Francisca García, «obras de reforma».—Canarias, 3; P.: D. Eufasio Villanúa, «substituir maderos de piso».—Doña María de Guzmán, con vuelta al paseo del Hipódromo; P.: D. Ignacio Ontalva, «obras de ampliación y reforma».—Génova, 4; P.: D. Eufasio Villanúa, «obras de reforma».—Goya, 40; P.: D. Fernando Bianchi, «recalar medianería y reconstruir muro».—Lagasca, 50; P.: D. Diego José Gómez, «tira de cuerdas y construcción

maderos de piso».—Granada, frente a la de Abtao; P.: D. Francisco Vega, «construcción nueva».—General Martínez Campos, con vuelta a la Glorieta de Chamberí; P.: D. Amelia Manzano, «construcción nueva».—Meléndez Valdés, 17 provisional; P.: D. Federico Cambou, «aumentar un cuerpo de edificio».—Velázquez, 29; P.: D. Eufasio Villanúa, «derribos».—Paseo Imperial, 2; P.: D. Enrique López, «ampliar la finca».—Arenal, 26; P.: D. Isidro Urbano, «construir garage, anejo a la citada finca».—Echegaray, 11; P.: D. Antonio Peña, «construcción nueva».—Quiñones, 12; P.: D. Manuel García, «obras de reforma».—Antonio Guzmán, 3; P.: D. Salvador Viada, «construir casa-hotel».—Beire (Amaniel); P.: D. José Peña, «construcción nueva».—Carretera de Toledo, 20; P.: D. Ricardo Gutiérrez, «construir una vaquería».—Santa Ursula, 6; P.: D. Félix

### ARTE ANTIGUO



Interior de las murallas de Carcassona.

niego, 2; P.: D. Vicente Llopis, «construir un almacén en su solar».—Alcalá 70; P.: D. Jacobo Scheneider, «colocar ascensor».—Espalter, 1; P.: D. Camilo Cayatte, «construcción nueva».—Esperanza, 11; P.: D. Rafael de Cos, «demoler y reconstruir fachada».—Ferraz con vuelta a Écija; P.: D. Salvador Oro, «aumentar piso».—Jesús, 1; P.: D. Gerardo González, «obras de reforma».—Víctor Hugo, 9; P.: D. Simón Sánchez, «construcción nueva».—Alvarado, esquina a Topete; P.: D. Bernabé Ballesteros, «construcción nueva».—San Raimundo; P.: D. Urbano García de la Rosa, «obras de ampliación».—Flor Baja, 2, duplo; P.: D. Luis Camir, «substituir pies derechos».—Plaza de Olavide, 6; P.: Don Crispulo Moro, «obras de reforma».—Trafalgar, 7; P.: D. Julián Torralba, «substituir maderos de piso».—Ayala, 37; P.: Doña Sofía Astix, «construir Asilo».—Angel, 13; P.: D. Félix Méndez, «obras de reforma».—Andrés Borrego, 17; P.: D. Juan Cundián, «obras de reforma».—San Bernardo, 75; P.: D.

nueva».—San Bernardo, 7; P.: D. Gil Calderón, «colocar tres miradores».—Serrano, 106; P.: D. Tomás Torres, «tira de cuerdas y construcción nueva».—Velázquez, 61; P.: D. Vicente Llopis, «construir garage».—Buenavista, 53; P.: D. José Zamora, «construcción nueva».—Aranjuez (Amaniel); P.: D. Manuel Estévez, «construcción nueva».—San Valeriano (Amaniel); P.: D. Eugenio García, «construcción nueva».—Villaamil, con vuelta a San Rafael; P.: D. Baltasara Molina, «construcción nueva».—Calvario, 18; P.: D. Luis González, «derribos».—Alberto Aguilera, 6; P.: D. Modesto González, «ampliación de dicha finca».—Alcántara, 9 provisional; P.: D. Enrique Ortega, «obras en el interior».—Abascal, con vuelta a García Paredes; P.: D. Ignacio Ontalva, «tira de cuerdas y construcción nueva».—Castelló, 73; P.: D. Camilo Cayatte, «construcción nueva».—Castelló, 45 provisional, P.: D. Vicente Llopis, «construir hotel».—Eloy Gonzalo, 30; P.: D. Angel Alcázar, «substituir

Guillén, «construcción nueva».—Carrera de San Jerónimo, 53; P.: D. Pedro Miralta, «substituir maderos de piso».—Génova, 8; P.: D. José Prado, «revoco y substituir maderos de piso».—Puerta del Sol, 10; P.: D. José Gómez, «colocar 32 columnas en planta baja».—Relatores, 11; P.: D. Pascual Mendez, «revoco y sancamiento».—Santa María, 12; P.: D. Mariano Romero, «obras de reforma».—Vicario Viejo, 9; P.: D. Miguel Espino, «substituir maderos de piso».—Escalinata, 13; P.: D. Francisco Rubio, «aumentar dos pisos».—Hortaleza, 90 y 92; P.: D. Gabriel Siamés, «obras de reforma».—Mesón de Paredes, 90 y 92; P.: D. Manuel Díaz, «obras de reforma».—Olivar, 8; P.: D. Cipriano Carbonell, «obras de reforma».—Piamonte, 7; P.: D. Gregorio Bollojera, «aumentar un piso».—Castellar, 30; P.: D. Felipe Vinuesa, «obras de reforma».—Pradillo (Pasaje) y Dorrell; P.: D. Paulino Pérez, «construcción nueva».

Imprenta Barcelonesa, Tapias, 4.—Barcelona.



# BOLETÍN LEGISLATIVO

*Disposiciones publicadas en la GACETA DE MADRID, de interés para los  
Arquitectos, Constructores y Propietarios.*

*Gaceta de 17 de abril.*

**Administración provincial:** *Junta diocesana del Obispado de Tuy.*—Subastas de las obras de reparación del templo parroquial de San Salvador de la Lama.

*Gaceta de 19 de abril.*

**Administración central:** GOBERNACIÓN.—*Dirección general de Administración.*—Subasta para contratar las obras de construcción de la red de alcantarillado en el Asilo de Inválidos del trabajo.

*Gaceta de 20 de abril.*

**Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes:** Reales órdenes disponiendo se anuncien, para su provisión, las vacantes de Cátedras que se expresan.

*Gaceta de 21 de abril.*

**Ministerio de Fomento:** Real orden declarando válida la cantidad de 25.000 pesetas á que asciende el crédito asignado á la provincia de Coruña para construcción de caminos vecinales.

**Administración central:** FOMENTO.—*Dirección general de Obras públicas.*—Subasta de obras de carreteras.

**Administración provincial:** *Junta diocesana del Obispado de Cuenca.*—Subasta de las obras de reparación del iglesia parroquial de Uña.

**Administración municipal:** *Alcaldía constitucional de Valencia.*—Nueva subasta para la construcción del asfaltado del andén izquierdo del Camino nuevo del Grao.

*Gaceta de 22 de abril.*

**Administración provincial:** *Gobiernos civiles de las provincias de Almería y Madrid.*—Subastas de acopios para conservación de carreteras.

*Junta diocesana del Obispado de Málaga.*—Subastas de las obras de reparación de los templos que se expresan.

*Gaceta de 23 de abril.*

**Ministerio de Marina:** Real decreto disponiendo se convoque un concurso para el pro-

yecto y ejecución por contrata en los Arsenales de Ferrol y Cartagena de obras navales, civiles é hidráulicas, con sujeción á las bases generales que se acompañan.

**Administración central:** FOMENTO.—*Dirección general de Obras públicas.*—Subasta de obras de carreteras.

*Gaceta de 24 de abril.*

**Administración central:** FOMENTO.—*Dirección general de Obras públicas.*—Subastas de obras de carreteras.

**Administración provincial:** *Gobierno civil de la provincia de Salamanca.*—Subasta de acopios para conservación de carreteras.

*Gaceta de 25 de abril.*

**Administración central:** FOMENTO.—*Dirección general de Obras públicas.*—Subastas de obras de carreteras.

**Administración provincial:** *Gobierno civil de la provincia de Tarragona.*—Subasta de acopios de piedra para conservación de carreteras.

*Fábrica fundición de Trubia.*—Subasta para contratar la construcción de la parte metálica de un nuevo taller de montajes en esta dependencia.

*Gaceta de 26 de abril.*

**Ministerio de Fomento:** Ley incluyendo en el plan general de carreteras del Estado una que, partiendo de la de Zamora á Fermoselle, termine en la de Villacastin á Vigo, en Cubo del Vino.

Otra autorizando al gobierno para otorgar la concesión, sin subvención del Estado, de un ferrocarril que, partiendo del kilómetro número 2 del tranvía que va desde Tibidabo á Vallvidrera, termine en Tarrasa.

**Administración municipal:** *Ayuntamiento constitucional de Barcelona.*—Subasta para la construcción de pilas y estribos del viaducto de enlace del Paseo de la Diputación con la parte alta de la barriada de Valcarca y del pontón sobre el camino de San Ginés.



*Gaceta de 28 de abril.*

**Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes:** Real orden disponiendo que la inauguración de la Exposición general de Bellas Artes se verifique el día 30 del mes actual, á las cuatro de la tarde.

**Administración central:** INSTRUCCIÓN PÚBLICA. — *Subsecretaría.* — Subasta de las obras de construcción de un edificio destinado á Instituto general y técnico de Palencia.

**FOMENTO.** — *Dirección general de Obras públicas.* — Subastas de obras de carreteras.

*Gaceta de 29 de abril.*

**Administración central:** INSTRUCCIÓN PÚBLICA. — *Subsecretaría.* — Subasta de las obras de reforma y reparación de cubiertas del Instituto general y técnico de Burgos.

**FOMENTO.** — *Dirección general de Obras públicas.* — Subastas de obras de carreteras.

**Administración provincial:** *Junta diocesana del Obispado de Canarias.* — Subastas de las obras de reedificación de las iglesias que se expresan.

*Gaceta de 30 de abril.*

**Administración central:** FOMENTO. — *Dirección general de Obras públicas.* — Subastas de obras de carreteras.

*Gaceta de 1.º de mayo.*

**Ministerio de Hacienda:** Real decreto autorizando al ministro de dicho departamento para que presente á las Cortes el adjunto proyecto de ley de Presupuestos generales del Estado.

Real orden declarando que el término medio del cambio de francos en el mes de abril último ha sido el de 14'76 por 100.

**Administración central:** FOMENTO. — *Dirección general de Obras públicas.* — Subastas de obras de carreteras.

*Gaceta de 2 de mayo.*

**Ministerio de Hacienda:** Real decreto disponiendo que tributen por el concepto de utilidades las profesiones del orden civil y judicial y todas las sociedades mercantiles.

**Administración central:** FOMENTO. — *Dirección general de Obras públicas.* — Subastas de obras de carreteras.

Aumentando las cantidades consignadas para conservación de carreteras en las provincias de Alicante y Valencia.

**Administración provincial:** *Juntas Diocesanas de Jaén, Palma de Mallorca y Santander.* — Subastas de las obras de reparación de los templos parroquiales que se expresan.

*Gaceta de 3 de mayo.*

**Ministerio de Hacienda:** Proyecto de ley de Presupuestos generales del Estado para el año económico de 1909. (Continuación.)

*Gaceta de 4 de mayo.*

**Ministerio de Hacienda:** Proyecto de ley de Presupuestos generales del Estado para el año económico de 1909. (Continuación.)

**Administración central:** FOMENTO. — *Dirección general de Obras públicas.* — Subastas de obras de carreteras.

*Gaceta de 5 de mayo.*

**Ministerio de Hacienda:** Proyecto de ley de Presupuestos generales del Estado para el año económico de 1909. (Continuación.)

**Administración central:** FOMENTO. — *Dirección general de Obras públicas.* — Subasta de obras de carreteras.

**Administración provincial:** *Gobierno civil de la provincia de Zamora.* — Subasta de las obras de variación de la carretera de Tordesillas á Zamora.

**Comandancia de la Guardia civil de Albacete.** — Subasta de las obras de reparación y saneamiento del edificio que ocupa la fuerza de dicho Instituto en esta ciudad.

**Administración municipal:** *Ayuntamiento constitucional de Oviedo.* — Subasta para contratar un empréstito con destino á la pavimentación de varias calles y otras obras.

*Gaceta de 6 de mayo.*

**Ministerio de Hacienda:** Proyecto de ley de Presupuestos generales del Estado para el año económico de 1909. (Continuación.)

**Administración central:** FOMENTO. — *Dirección general de Obras públicas.* — Subastas de acopios para reparación de la carretera de Villalba á Oviedo, kilómetros 1 al 60.

*Gaceta de 7 de mayo.*

**Ministerio de Hacienda:** Proyecto de ley de Presupuestos generales del Estado para el año económico de 1909. (Conclusión.)

Subasta de las obras de construcción de los trozos 1.º y 2.º de la carretera de Escalona á Sotillo de la Adrada.

Rectificación al plan de carreteras vigente.

Aclaración al anuncio de subasta de la carretera de Madrid á Cádiz.

**Administración provincial:** *Gobierno civil de la provincia de Baleares.* — Subastas de acopios para conservación de carreteras.

*Gaceta de 8 de mayo.*

**Administración provincial:** *Gobiernos civiles de las provincias de Madrid y Málaga.* — Subastas de acopios para conservación de carreteras.

*Gaceta de 9 de mayo.*

**Administración central:** FOMENTO. — *Dirección general de Obras públicas.* — Subastas de obras de carreteras.



*Gaceta* de 10 de mayo.

**Administración central:** *Dirección general de Administración.*—Subasta para contratar la construcción en Madrid del edificio Escuela de reforma y asilo de corrección de jóvenes del Príncipe de Asturias.

**Administración municipal:** *Alcaldía constitucional de Cómputa.*—Segunda subasta de las obras de construcción de un edificio para Escuelas.

*Gaceta* de 12 de mayo.

**Administración central:** GOBERNACIÓN.—*Dirección general de Sanidad interior.*—Subasta para la construcción de un edificio con destino al Instituto Nacional de Higiene de Alfonso XIII.

**Administración provincial:** *Gobiernos civiles de las provincias de Coruña y Lugo.*—Subasta de acopios para conservación de carreteras.

*Gaceta* de 13 de mayo.

**Administración provincial:** *Junta diocesana del Obispado de Oviedo.*—Subastas de las obras necesarias en los templos que se expresan.

*Gaceta* de 14 de mayo.

**Administración central:** FOMENTO.—*Dirección general de Obras públicas.*—Subasta de las obras del edificio para la sirena de la Isla Mayor de Sisergas.

Otra de las obras de dos tinglados en el muelle de Levante del puerto de Alicante.

Otra de acopios de piedra para reparación de la carretera de Aspe á Santa Pola.

**Administración provincial:** *Gobierno civil de la provincia de Jaén.*—Subastas de acopios para conservación de carreteras.

*Junta diocesana del Obispado de Orense.*—Subastas de las obras de reparación del templo parroquial de Santa María de Verín.

*Gaceta* de 15 de mayo.

**Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes:** Real orden aprobando las propuestas reglamentarias de premios y recompensas presentadas por el Jurado de la Exposición de Bellas Artes.

**Ministerio de Fomento:** Real orden referente á la organización y régimen de las Juntas de Obras de puertos.

**Administración provincial:** *Gobierno civil de la provincia de Barcelona.*—Subastas de acopios para conservación de carreteras.

### *Reformas en el impuesto de utilidades.*

El proyecto de ley presentado á las Cortes por el señor ministro de Hacienda, reformando varios conceptos del impuesto sobre las utilidades, contiene las siguientes disposiciones:

**Profesiones del orden civil y judicial.**—Artículo 1.º La contribución que se satisface por el ejercicio de profesiones del orden civil y del orden judicial, clasificadas en la tarifa 4.ª de las que corren unidas al reglamento de la contribución industrial y de comercio de 28 de mayo de 1896, y la que se paga en forma de patentes para el ejercicio de la profesión de médicos cirujanos, establecida por Real decreto de 13 de agosto de 1894, se satisfará desde 1.º de enero de 1909 en concepto de contribución sobre las utilidades de la riqueza mobiliaria.

Art. 2.º Se establece en la tarifa 1.ª de las comprendidas en el art. 3.º de la ley de 27 de marzo de 1900, «Utilidades procedentes del trabajo personal», un nuevo epígrafe núm. 8, para los que se dediquen al ejercicio de profesiones del orden civil, del orden judicial y de la Medicina y Cirugía, que pagarán con arreglo á la siguiente escala:

El 8 por 100, cuando las utilidades obtenidas no excedan de la suma de 3.000 pesetas.

El 10 por 100 desde 3.001 á 5.000 pesetas; y

El 12 por 100 desde 5.001 en adelante.

Art. 3.º La Administración liquidará y cobrará el tributo en la cuantía del que tuviere señalado el contribuyente en concepto de contribución industrial y de comercio, con todos sus componentes de recargos, premio de cobranza y décimas adicionales.

Presentadas por estos contribuyentes semestralmente las declaraciones juradas de las utilidades obtenidas en el período de tiempo á que se contraiga la declaración, se liquidará el impuesto de utilidades que con sujeción á la escala del artículo anterior deban satisfacer, cobrándose tan sólo el exceso sobre la cuota industrial, caso de que lo hubiere.

Art. 4.º De los incidentes que surjan del acto del examen y liquidación de las utilidades declaradas por el ejercicio de las profesiones comprendidas en esta ley, conocerá una Junta formada por el administrador de Hacienda, presidente, y cuatro contribuyentes que tributen por cualesquiera de las profesiones gravadas, designándose dos entre los que paguen mayores cuotas, y los otros dos entre los que las satisfagan menores.

En ningún caso podrá formar parte de esta Junta más que un solo contribuyente dedicado al ejercicio de profesión igual á aquella cuya declaración de utilidades fuese objeto de controversia.

Si los contribuyentes no concurriesen á la segunda citación, serán substituídos por el abogado del Estado, el inspector jefe del tributo en la provincia y un oficial de la Intervención de Hacienda.

Art. 5.º La Junta, apreciando las observaciones que se formulen sobre el asunto controvertido, acordará, por mayoría absoluta de votos, lo que juzgue más acertado. De sus acuerdos se dará cuenta por el presidente, al siguiente día, al interventor de Hacienda, quien les



prestará su conformidad, consolidándose así el acto administrativo, ó los impugnará ante el delegado de Hacienda en el preciso término del tercer día, originándose con ello una reclamación económico-administrativa.

**Rebaja á las Sociedades dedicadas á la fabricación.**—Art. 6.º Desde 1.º de enero de 1909, las Sociedades anónimas y las comanditarias por acciones que se dedican á uno ó varios ramos de fabricación, contribuirán con el 6 por 100 de las utilidades líquidas que obtengan, comprendiéndose á este efecto en el epígrafe 4.º de la tarifa 3.ª de las establecidas por el artículo 3.º de la ley de 27 de marzo de 1900, un apartado, letra C, cuyo enunciado será como sigue:

«C. De los beneficios líquidos anuales que obtengan las Sociedades anónimas y las comanditarias por acciones que se dediquen á uno ó varios ramos de fabricación.»

**Tributo sobre otras Sociedades.**—Art. 7.º Las Sociedades que no sean anónimas ni comanditarias por acciones, que se dediquen á algún fin lucrativo, presentarán en la Administración de la provincia en que radiquen declaración jurada de las utilidades que hubieren obtenido en el año del ejercicio social, á los quince días de terminado, consignando, además, el importe y concepto de la contribución que hubieren satisfecho en igual período de tiempo.

Art. 8.º Las utilidades declaradas por estas Sociedades se gravarán con el 6 por 100 señalado en el epígrafe 4.º de la tarifa 3.ª de la ley de 27 de marzo de 1900. Será deducible, á los efectos de la exacción del tributo, el importe de lo que hubiesen satisfecho en concepto de contribución industrial y de comercio, cuando la cantidad líquida sobre las utilidades declaradas supere el importe de lo pagado. De ser igual ó menor, la declaración presentada se tendrá como dato estadístico, sin ulterior consecuencia.

**Exención de recargos.**—Art. 9.º El recargo de 10 centésimas establecido en el art. 1.º, letra C, de la ley de 3 de agosto de 1907, no les será aplicable á las Sociedades anónimas y á las comanditarias por acciones que se dedican á uno ó varios ramos de fabricación, ni tampoco á las Sociedades que no sean anónimas ni comanditarias por acciones, ni á las profesiones del orden civil y judicial de la Medicina y Cirugía, cuando hubiesen de satisfacer el tributo por el concepto de utilidades.

**Tributación de Sociedades extranjeras.**—Art. 10. Las agencias ó sucursales de las Sociedades extranjeras establecidas en España, ó

que se establezcan en lo sucesivo, y que se dediquen al comercio ó la industria, satisfarán una cuota fija proporcional al capital total de la Sociedad, con sujeción á la siguiente escala:

CAPITAL		MADRID Y BARCELONA
De 100 millones ó más.	.	100.000 pesetas.
De 75 á menos de 100.	.	80.000 »
De 50 á menos de 75.	.	60.000 »
De 25 á menos de 50.	.	40.000 »
De 5 á menos de 25.	.	20.000 »
De 1 á menos de 5.	.	10.000 »
De menos de 1.	.	5.000 »

(En las demás capitales y pueblos se fija una reducida á la mitad y á la cuarta parte, respectivamente.)

Liquidado el impuesto de utilidades que les corresponda satisfacer por el beneficio líquido que resulte de los balances ó declaraciones juradas, pagarán tan sólo lo que excediere de dicha cuota.

**Penalidad.**—Art. 11. La falta de presentación de las declaraciones de utilidades, la resistencia del particular ó persona colectiva á presentarlas cuando fueren requeridos por la Administración, y las demás infracciones que se cometan en orden al régimen administrativo de esta contribución, serán penadas con arreglo á las prescripciones establecidas en las disposiciones dictadas para la ejecución de la ley de 27 de marzo de 1900.

**Datos estadísticos.**—Art. 12. Los encargados de los Registros mercantiles remitirán trimestralmente á la Administración de Hacienda de la respectiva provincia una relación de las Sociedades cuyo establecimiento, modificaciones ó extinción hayan inscripto durante el trimestre anterior.

Lo mismo harán los gobernadores civiles en lo que respecta á las inscripciones que se efectúen, en cumplimiento de la ley de Asociaciones de 30 de junio de 1887, cualquiera que sea el fin para que se constituyan las Sociedades.

Igual servicio estarán obligados á prestar los notarios, en cuanto á los documentos que autoricen, constituyendo, modificando ó extinguiendo Sociedades mercantiles, civiles ó de cualquiera otra clase que, principal ó secundariamente, se propongan obtener algún lucro para ellas ó para sus asociados.

Art. 13. El ministro de Hacienda dictará las disposiciones reglamentarias que fueren precisas para la aplicación de los anteriores preceptos, y adoptará las medidas conducentes á dar á las declaraciones juradas de los contribuyentes la mayor publicidad posible.

## ANUNCIOS OFICIALES

Por acuerdo del Excmo. Ayuntamiento de esta I. Villa, se saca á concurso público la adquisición y colocación de ocho montacargas en la nueva Alhóndiga Central, bajo el tipo alzado de 85.000 pesetas y con sujeción á los planos y condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría de S. E. sección de Fomento durante las horas de oficina, todos los días laborables.

Las proposiciones se harán en pliegos cerrados y se dirigirán al señor. Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento, las cuales serán admitidas desde las doce de la mañana del día siete del mes actual hasta la misma hora del día dos de julio próximo.

Bilbao 7 de mayo de 1908.

El Alcalde Presidente,  
GREGORIO DE IBARRECHE





EXPOSICIÓN HISPANO-FRANCESA  
ZARAGOZA. — EDIFICIO "MUSEOS",

ARQUITECTOS: D. R. MAGDALENA Y D. J. BRAVO











NUEVO PALACIO DE JUSTICIA  
BARCELONA ~ ~ ~

ARQUITECTOS: D. J. DOMENECH Y D. E. SAGNER





